



GLAZBENI PROGRAM 77. IGARA

Zagrebački solisti i Steven Isserlis oduševili publiku u Kneževu dvoru

STR. 18

GLASGRADA

broj 1114 / 7.8.2026. / godište XXII list je besplatan ISSN 2757-0703



Ovaj broj
Glasa Grada
zaključen je
u utorak,
4. kolovoza
2026.

SVAKI KOMADIĆ HLADA ZLATA VRIJEDI

FOTO: GRGO JELAVIĆ / PIXSELL



U NASELJU LJUTA

Započeli
3.2 milijuna
eura vrijedni
radovi

STR. 10



MUZEJ DOMOVINSKOG
RATA DUBROVNIK

Otvorena izložba
VRO Oluja na
Banovini 1995.

STR. 29

PISMO PODRŠKE MLJEĆANIMA

Pravo na tradiciju, ostanak i dostojanstven život na otoku

Svjedoci smo duboko potresnih svjedočanstava naših otočana s Mljeta, posebice iz Pomene i područja Nacionalnog parka, koji se u srcu turističke sezone suočavaju s neizdrživim pritiscima sustava. Ovim putem želimo izraziti punu i bezrezervnu podršku svim obiteljima, ugostiteljima i ribarima s Mljeta koji se bore za goli opstanak na svojoj djedovini.

Dok se deklarativno zaklinjemo u „revitalizaciju otoka“ i „demografsku obnovu“, stvarna slika s terena pokazuje nešto sasvim suprotno – sustavno gašenje života na našem najudaljenijem pučinskom otoku kroz rigorozne kazne, selektivno provođenje zakona i birokratsku slijepost.

Zašto čvrsto stojimo uz Mljećane? Ribanje nije biznis, nego gola prehrana: Na Mljetu nema ribarnice ni mesnice. Oduzimanje tradicijskih mreža stajčića i vrša domicilnom stanovništvu nije borba protiv „krivolova“, već izravan udar na pravo čovjeka da prehrani svoju djecu i nemoćne starije susjede kojima odnesu malo friške ribe za ručak. Žalosno je da stanovnici otoka okruženog najbogatijim morem moraju putovati 40 milja do Dubrovnika brodom koji ide ujutro u 6 i vraća se u 18 sati natrag, samo da bi kupili ribu, ili su primorani kupovati skupu ribu punu kemikalija i hormona iz ribogojilišta. Oni ne ribaju da bi prodavali, nego isključivo da bi prehranili obitelji.

Uništavanje povijesnih prava i zakona iz 2002. godine: Podsjećamo da je na prijedlog stanovnika NP Mljet donesen zakon o 500 metara obalnog pojasa koji je odlukom Hrvatskog sabora stupio na snagu 2002. godine. Tada je zakonom određeno da stanovnici NP-a jedini mogu ribati u zaštićenom obalnom pojasu, dok je svima drugima to bilo zabranjeno. Međutim, ulaskom Hrvatske u EU, tradicionalno

ribarstvo je sramotno svrstano pod gospodarsko-ekonomski razvoj umjesto pod tradicijski način života i ljudska prava koja su zajamčena poveljama UN-a i Ustavom RH. Sezona traje tri mjeseca, a preživljavanje cijelu godinu: Kažnjavanje malih obiteljskih restorana u kasne noćne sate (oko 22 h) zbog sitnog viška u kasi, koji je zapravo teško zarađena napojnica (manča) konobara koji cijeli dan stoje na nogama s osmijehom, sramotan je čin treniranja strogoće. Domaći ugostitelji u ta tri kratka mjeseca moraju zaraditi za cjelogodišnji život svojih obitelji na otoku gdje nema vrtića, sportske dvorane ni drugih aktivnosti za djecu, dok je predsezona i podsezona čisto preživljavanje.

Dvostruki kriteriji guše domaći puk: Dok inspektori i policija troše resurse i benzinu putujući čak iz Šibenika s pola Jadrana kako bi domaćem čovjeku digli vršu ili zatvorili mali obrt, veliki strani trgovački lanci (poput „Studentca“) na otoku posluju s katastrofalnim higijenskim standardima (kruh neotkriven koji svak dira rukama, masno i prljavo posvuda). Cijene na policama su jedno, a na kasi duplo skuplje iznenađenje (poput paste koja na polici košta 1,06 €, a na kasi 2.67 €), s cijenama općenito 30-40% višim nego u samom Dubrovniku. Istovremeno, stotine talijanskih kočica na pučini, domaće kočice čija svjetla dosežu 10.000 metara i osljepljuju ribu, ronionci s jachtama i kruzera te ilegalne aktivnosti poput divljanja brzim brodicama i krijumčarenja prolaze bez ikakvih kazni.

Obrana ljudskih prava i djedovine: Tradicionalni način života i pravo na privatnu imovinu zajamčeni su međunarodnim poveljama. Država se bespravno knjiži na privatne posjede otočana i zarađuje golem novac od ulaznica u NP Mljet bez

ikakve naknade vlasnicima, a za uzvrat ih tjera s ognjišta. U Pomeni su ostale još samo dvije mlade obitelji koje tu žive preko zime s par staraca. Bez njih, Mljet će postati prazna ljuštura, a ovo provođenje zakona bez trunke humanosti je izravno kršenje ljudskog prava na ostanak.

Naš apel institucijama
Pozivamo Ministarstvo poljoprivrede, ribarstva i održivog razvoja, Državni inspektorat te upravu Nacionalnog parka Mljet da hitno unesu mrvu ljudskosti i humanosti u provođenje zakona. Zahtijevamo:

Hitno vraćanje i uvažavanje duha zakona iz 2002. godine te izmjenu propisa kako bi se stanovnicima unutar NP Mljet zakonski omogućio i zaštitio mali tradicijski ribolov za osobne potrebe kao osnovno ljudsko pravo.

Zaustavljanje represije nad malim lokalnim obrtnicima, ugostiteljima i ribarima te preusmjerenje inspekcija na kontrolu higijene i cijena u stranim trgovačkim lancima te na stvarne devastatore podmorja na moru.

Pravedno uvažavanje prava na privatno vlasništvo otočana na čijoj zemlji država zarađuje milijune od ulaznica, bez zakidanja prava na preživljavanje njihove djece.

Mljećani su kroz povijest preživjeli careve, carice, kraljeve, kraljice, okupacije, diktatore i vladare ratnoga kova, pa će preživjeti i ova čudna birokratska vremena jer ništa nije vječno – pa ni nepravda ni harač. Ali dužnost svih nas koji volimo ovu zemlju je da ne šutimo pred nepravdom.

Poslije svake kiše i oluje zasja žarko sunce. Volimo našu Lijepu Domovinu Hrvatsku koja je tu od stoljeća sedmoga, a nevolje dolaze i prolaze.

S POŠTOVANJEM ANE STRAŽIČIĆ
RODRIGUEZ - ANE MLJEČKA

POVEZANOST ŽUPE DUBROVAČKE JAVNIM PRIJEVOZOM SA GRADOM DUBROVNIKOM

Omogućite jednak način javnog prijevoza i cijene karata

1. Radno aktivno stanovništvo koje ima radno mjesto u gradu Dubrovniku i njihovi problemi zbog slabe povezanosti sa Gradom.

U Župi Dubrovačkoj koja ima 8.700 stanovnika živi 4.512 radno aktivnih stanovnika od čega bar 50% radi na području grada Dubrovnika (njih cca 2.300) svi oni trebaju prijevoz do radnog mjesta. Ako se tom broju doda i cca 50% (njih cca 120) od 200-250 umirovljenika koji često trebaju prijevoz do Bolnice i slično (u gradu Dubrovniku,) dobijemo broj od cca 2.500 stanovnika koji trebaju prijevoz do Grada. Dosadašnja mogućnost (za stanovnike Župe dubrovačke) korištenja javnog prijevoza autobusom koji nije visoko frekventno i sa više linija povezan sa gradom Dubrovnikom nije onakva kakva bi trebala biti.

2. Usporedba sa naseljima grada Dubrovnika

Naselja Dubrovnika: Nova Mokošica (5.682) i Mokošica (2.103) zajedno imaju približno jednak broj stanovnika (7.785) kao Župa dubrovačka (8.700) pa se po tom mogu i uspoređivati po broju radno aktivnog stanovništva i postotku umirovljenika koji radno gravitiraju Gradu. Povezanost Nove Mokošice i Mokošice daleko je frekventno učestalija nego što je to sa Župom dubrovačkom.,

3. Zaključak

Znamo da su Grad Dubrovnik i Župa dubrovačke dvije zasebne jedinice lokalne i područne samouprave za koje vladaju lokani propisi i pa se stoga formalno ne mogu uspoređivati, ali treba istaknuti i moralnu obavezu Grada Dubrovnika, pod čijom je kapom i prijevoznik Libetas, da učini nešto za one građane koji na njegovu teritoriju ostvaruju prihode od kojih Grad ima financijske koristiti stvaranjem dodatnih prihoda. Treba tim građanima olakšati život na način da se u dogovoru sa općinom Župa dubrovačka omogući jednak način javnog prijevoza i cijena karata kao što to imaju naselja o kojima je bilo govora u ovom osvrtu.

IVO BREŠKOVIĆ

DUBROVAČKE SLIKE I (NE)PRILIKE

Ugradite stop

U autobusu koji je vozio s Pila na President, imaju četiri sjedela okrenuta jedni prema drugima i s lijeve i sa desne strane autobusa. Problem je što lijeva strana tih sjedala (iza vozača) nema onu pucu „stop“ kojom se vozača upozori da mora stati na stanici. S desne strane ta puca ima ali bi bilo dobro staviti je i s lijeve strane radi starijih ljudi sa štapovima.

ZDRAVKO TROJANOVIĆ TROJO

ZA POGINULE BRANITELJE I CIVILE U ZATONU



Položeni vijenci i upaljene svijeće

U povodu obilježavanja Dana pobjede i domovinske zahvalnosti te Dana hrvatskih branitelja, u ponedjeljak, 3. kolovoza kod spomen-obilježja u Zatonu položeni su vijenci i zapaljene svijeće u znak sjećanja na poginule branitelje i civilne žrtve Domovinskog rata.

U ime Grada Dubrovnika počast su odali pročelnik Upravnog odjela za proračun, financije i naplatu Ante Vojvodić i pročelnik Službe za unutarnju reviziju Ivan Bajić, uz predsjednika Mjesnog odbora Zaton Emilija Puljizevića.

Zajedno sa okupljenim vjernicima Župe svetog Stjepana, izaslanstvo Grada Dubrovnika i ove je godine iskazalo pijetet posljednjim dubrovačkim civilnim žrtvama, Franu Goiću (24), pripadniku 163. brigade HV-a, te Danijeli Spajić (25) i Orsatu Domaćinu (17), koji su 3. kolovoza 1995. godine izgubili živote uslijed granatiranja Zatona od strane srpskog i crnogorskog agresora. U istom napadu teško su ranjeni Romana Tomić, Lukša Pavličević i Nikša Matić.



POTPISANI UGOVORI

Kreće rekonstrukcija Biskupskog dvora u dječji vrtić



Gradonačelnik Grada Dubrovnika Mato Franković i direktor tvrtke Texo gradnja d.o.o. Pero Račić potpisali su ugovor o izvođenju radova na projektu rekonstrukcije stambene građevine u građevinu javne namjene – Dječji vrtić „Biskupski dvor“. Istodobno su potpisani i ugovori za stručni i projektantski nadzor, čime započinje realizacija jednog od najvažnijih projekata Grada Dubrovnika u području predškolskog odgoja.

Ugovor o izvođenju radova vrijedan je 2.067.468,22 eura bez PDV-a, odnosno 2.584.335,28 eura s PDV-om, a sredstva za njegovu realizaciju Grad Dubrovnik osigurat će u cijelosti iz vlastitog proračuna. Ugovor za stručni nadzor potpisan je s direktoricom tvrtkom OMJER Milkom Štulom Cvjetović u vrijednosti od 25.800 eura bez PDV-a, dok je ugovor za projektantski nadzor potpisan s članicom uprave tvrtke CRTA Vesnom Nikolić u vrijednosti od 12 tisuća eura bez PDV-a. Rok izvođenja radova je 14

mjeseci od dana uvođenja izvođača u posao.

Potpisivanju ugovora nazočili su i zamjenik gradonačelnika Velibor Puzović te dubrovački biskup mons. Roko Glasnović, kojem je gradonačelnik Franković zahvalio na suradnji u realizaciji projekta, istaknuvši kako je riječ o području gdje postoji velika potreba za dodatnim vrtićkim kapacitetima i interes roditelja je velik.

„Novi vrtić osigurat će smještaj za više od 120 djece u jednoj jaslčkoj i šest vrtićkih odgojno-obrazovnih skupina, što predstavlja veliki iskorak. Objekt će biti temeljito rekonstruiran – od statičke sanacije i obnove krovišta do izrade nove fasade, ugradnje dizala, nove organizacije unutarnjeg prostora, priključka na sustav javne odvodnje, novih instalacija, sustava grijanja i hlađenja te sustava protupožarne zaštite. Riječ je o značajnoj investiciji i drago mi je da ćemo, kada završimo ovaj projekt, doći do ukupno 500 novih

mjesta u dječjim vrtićima od 2017. godine“, rekao je gradonačelnik.

Grad Dubrovnik je od 2017. otvorio dječje vrtiće „Cvrčak“ u DOC-u, „Čiopa“ u Solitudu i „Mala kuća“ u Mokošici, izgrađena je nova zgrada Dječjeg vrtića „Palčica“, proširen je vrtić u Zatonu, energetski su obnovljeni vrtići „Ciciban“ i „Izviđač“ te je rekonstruiran i preuređen Dječji vrtić Kono. Time je otvorena ukupno 21 nova vrtićka i jaslčka skupina te osigurano 380 novih mjesta za djecu, a završetkom projekta Dječjeg vrtića „Biskupski dvor“ taj će broj porasti na ukupno 500 mjesta. Ulaganja u kvalitetne uvjete za najmlađe nastavljaju se i u narednom razdoblju. Uz realizaciju projekta Dječjeg vrtića „Biskupski dvor“, Grad Dubrovnik priprema i izgradnju Dječjeg vrtića Komolac, buduće ustanove kapaciteta 11 odgojno-obrazovnih skupina, čime će se dodatno povećati dostupnost i kvalitetna predškolskog odgoja za dubrovačke obitelji.




LTV
LIBERTAS.TV

DJEČJI KANTUN

OD PONEĐELJKA DO PETKA U 19,45

UDRUGA LAĐARICA METKOVKE



Pročelnica Marević na svečanoj akademiji povodom 20 godina postojanja

Svečanom akademijom u Gradskom kulturnom središtu, Udruga lađarica "Metkovke" proslavila je dvadeset godina postojanja – impresivan jubilej koji svjedoči o snazi zajedništva, očuvanju neretvanske baštine i nesebičnom doprinosu žena našem kraju. Događaju su, uz brojne članice, prijatelje i sugrađane, nazočili i predstavnici lokalne te regionalne vlasti, a u ime Dubrovačko-neretvanske županije okupljenima se obratila pročelnica Upravnog odjela za poslove Župana i Županijske skupštine Žaklina Marević.

U svom govoru, pročelnica Marević prenijela je pozdrave župana Blaža Peza te osobno čestitala lađaricama na velikom rođendanu.

"Punih 20 godina s ponosom pratimo vaš rad, trud i zalaganje, svjedočimo nevjerojatnoj količini ljubavi koju ulažete na ponos Metkoviću, našoj Neretvi i cijeloj Dubrovačko-neretvanskoj županiji. Poseban je osjećaj biti večeras ovdje, osjetiti emocije i zajedništvo te biti dijelom priče koju ste ispisale i koju hrabro pišete i dalje", rekla je pročelnica Marević koja je posebno istaknula važnost očuvanja tradicije, prisjećajući se nekadašnjih žena – lancarica koje su uz obalu vukle lađe, prevozeći teret i život, a koje su danas uzor današnjim lađaricama. Također je naglasila kako županija prepoznaje vrijednost njihova djelovanja te im pruža i ubuduće punu podršku, poželjevši im slogu, ustraj-

nost i još mnogo uspješnih zaveslaja. Tijekom večeri, u znak zahvalnosti za dugogodišnje razumijevanje i potporu ženskom lađarstvu te očuvanju nematerijalne baštine, zahvalnice su primili Grad Metković i gradonačelnik Dalibor Milan te Dubrovačko-neretvanska županija. Svečani program, bogat glazbenim i scenskim točkama, video-prilozima te dokumentarnim filmom "Od lancarice do lađarice", dodatno je osvijestio koliko je sinergija institucija i udruga ključna za njegovanje identiteta doline Neretve. Dvadeset godina "Metkovki" dokaz je da se autentičnim radom, empatijom i poštovanjem prema korijenima grade trajne vrijednosti na ponos cijele županije.

POVODOM DANA GRADA KORČULE I BLAGDANA SVETOG TODORA

Održana svečana sjednica

Župan Blaž Pezo, sa zamjenikom Joškom Cebalom i predsjednikom Skupštine Nikolom Dobrosravićem te pročelnicom Žaklinom Marević, nazočio je svečanoj sjednici povodom Dana Grada Korčule i blagdana svetog Todora.

‘Posljednjih godina pokrenuti su projekti koji će dugoročno promijeniti kvalitetu života na otoku. Posebno želim istaknuti ulaganja u lučku infrastrukturu. Zadovoljstvo mi je zato istaknuti kako je Vlada donijela odluku o osiguranju potrebnih sredstava za luku Polačište, sporazumom smo isto učinili i mi te smo jučer donijeli odluku o odabiru novog izvođača. To je jedan od najvažnijih infrastrukturnih projekata za Korčulu i siguran sam da će njegovom realizacijom prometna slika grada izgledati potpuno drukčije.

Istovremeno, uskoro će započeti i gradnja luke Perna na orebičkoj strani’, rekao je župan te istaknuo i važnost Integriranog teritorijalnog programa za otoke, projekata navodnjavanja Čarskog polja, ceste Korčula-Račišće, Inkluzivnog centra i brojnih drugih.

Okupljenima su se prigodnim govorima obratili i potpredsjednik Hrvatskog sabora Željko Reiner, potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske i ministar Branko Bačić, gradonačelnik Korčule Frano Jeričević, načelnik Općine Blato Jurica Petković te predsjednica Gradskog vijeća Grada Korčule Ivana Fabris.

Na sjednici su uručene i nagrade ovogodišnjim laureatima-Glazbenoj školi Korčula, udruzi Kap U Moru te, posthumno, Ivanu Šegedinu za životno djelo.



IZGRADNJA OBILAZNICE OREBIĆA

Započeli radovi

Izvođač radova na izgradnji obilaznice Orebića, zajednica ponuditelja Texo Molior d.o.o i Yapi Merkezi, uvedeni su u posao, uz nazočnost potpredsjednika Vlade Branka Bačića, župana Blaža Peza i zamjenika Joška Cebala, načelnika Općine Orebić Tomislava Ančića te predsjednika Uprave Hrvatskih cesta Ivice Budimira.

Riječ je o prometnici dužoj 6,6 kilometara, vrijednoj gotovo 50 milijuna eura.

‘Ovo je važan infrastrukturni projekt povezan s novim lukama na ovom području. Prije svega omogućit će novi zamah gospodarstvu i životu Orebića, ali će i ovaj kraj približiti Korčuli, Pelješcu i ostatku županije’, poručio je ovom prilikom župan Blaž Pezo.

‘Oslobođenje središta Orebića od tranzitnog prometa prema Korčuli omogućit će daljnji razvoj općine i olakšati život stanovništvu. Obilaznica je prva faza budućeg pelješkog



ipsilona’, naglasio je potpredsjednik Vlade Branko Bačić. U sklopu projekta, čiji su nositelj Hrvatske ceste, izgradit

će se šest podvožnjaka, jedan vijadukt i dva pothodnika. Radovi bi trebali biti završeni u roku od 24 mjeseca.



Potpisan Sporazum za treću fazu razvoja

U Vidonjama je 29. srpnja potpisan Sporazum o suradnji između Regionalne razvojne agencije Dubrovačko-neretvanske županije – DUNEa i Općine Zažablje na nastavku razvoja Centra aktivnog turizma Vidonje.

Sporazum su potpisale ravnateljica Regionalne agencije DUNEa Melanija Milić i načelnica Općine Zažablje Maja Vrnoga, čime je potvrđena suradnja na provedbi treće faze ulaganja u okviru projekta AdriACTIVE – Adriatic Alliance for Cross-border Touristic Innovative Experiences.

Treća faza obuhvaća nastavak građevinsko-obrtničkih radova i opremanje Centra, razvoj digitalnih rješenja te postavljanje informacijskih totoma s QR kodovima. Ukupna vrijednost planiranih aktivnosti iznosi 265.968 eura. Prethodno je Javna ustanova za upravljanje zaštićenim dijelovima prirode Dubrovačko-neretvanske županije izradila rješenja za unutarnje uređenje i opremanje Centra te interpretaciju lokalnih prirodnih, kulturnih i povijesnih posebnosti.

Nekadašnja osnovna škola u Vidonjama bit će rekonstruirana i prenamijenjena u suvremeni centar namijenjen razvoju aktivnog, održivog i iskustvenog turizma. Centar je zamišljen kao jedna od polazišnih točaka za upoznavanje doline Neretve, njezine prirodne i kulturne baštine te manje poznatih lokaliteta na području Općine Zažablje.

Budući sadržaji Centra trebali bi objediniti turističku ponudu ovog područja i posjetiteljima približiti lokalne pješačke i planinarske staze, stećke, jezero Kuti, Marin vijenac i druge prirodne i kulturne posebnosti. Prostor nekadašnje škole, izgrađene početkom 20. stoljeća, zamišljen je i kao mjesto za smještaj, održavanje konferencija, edukacija i drugih sadržaja povezanih s aktivnim turizmom.

Podsjetimo, obnova stare škole započela je početkom 2025. godine, a cjelokupno ulaganje podijeljeno je u više faza. U prve dvije faze započeti su radovi na rekonstrukciji i uređenju objekta, uz suradnju Općine Zažablje

i Dubrovačko-neretvanske županije te sufinanciranje Ministarstva regionalnog razvoja i fondova Europske unije.

Treća faza provodi se kroz projekt AdriACTIVE, u okviru Programa Interreg Italija – Hrvatska 2021. – 2027. Projekt je usmjeren na uspostavu prekogranične turističke rute koja povezuje Hrvatsku i Italiju te potiče razvoj održivog i aktivnog turizma, promociju manje poznatih destinacija i uključivanje lokalnih zajednica. Regionalna agencija DUNEa odgovorna je za provedbu pilot-aktivnosti u Vidonjama, koje će postati jedno od glavnih središta buduće prekogranične rute. Realizacijom Centra nastavlja se ulaganje u turističku infrastrukturu doline Neretve, uz istodobnu revitalizaciju vrijednog, ali godinama neiskorištenog objekta. Cilj je unaprijediti turističku ponudu Općine Zažablje, snažnije valorizirati lokalnu prirodnu i kulturnu baštinu te potaknuti razvoj cjelogodišnjeg turizma u neretvanskom kraju.

Libertas Dubrovnik dovršio projekt infrastrukture za punjenje električnih autobusa

Završna konferencija projekta „Izgradnja infrastrukture za punjenje električnih autobusa društva LIBERTAS – DUBROVNIK“ održana je u prostorima društva u Komolcu, gdje su predstavljene novoizgrađene punionice. Realizacijom ovog projekta stvoreni su preduvjeti za uvođenje električnih autobusa u sustav javnog gradskog prijevoza. Završnoj konferenciji nazočio je i gradonačelnik Grada Dubrovnika Mato Franković.

„Ono što je najvažnije našim građanima jest da naš javni gradski prijevoz kontinuirano raste i razvija se. U posljednjih devet godina nabavili smo 86 novih autobusa, što je uistinu značajan broj, a pritom naši sugrađani nisu osjetili povećanje cijene javnog prijevoza. Naprotiv, danas više od sedam tisuća naših sugrađana koristi besplatan javni prijevoz Libertasom i na to smo posebno ponosni. Takav sustav želimo zadržati i dalje razvijati“, naglasio je ovom prilikom gradonačelnik Franković.

U sklopu projekta izgrađena je infrastruktura za punjenje električnih autobusa koja uključuje šest punionica, elektroenergetske priključke, potrebne građevinske i elektrotehničke radove te sustav za upravljanje punjenjem. Time su stvoreni svi potrebni uvjeti za uvođenje električnih autobusa u redovni gradski prijevoz. Gradonačelnik Franković je najavio i daljnja ulaganja u sustav javnog prijevoza,



prvenstveno kroz projekt Park'n'Ride na Pobrežju. „Naša očekivanja velika su i od sustava Park'n'Ride, koji će Libertasu donijeti dodatne prihode, građanima kvalitetniju uslugu, a cijelom gradu učinkovitiji sustav javnog prijevoza. To nas očekuje već tijekom 2027. godine. Istodobno nastavljamo širiti flotu autobusa jer vidimo da su oni često vrlo popunjeni. Zato moramo povećavati broj vozila kako bismo odgovorili na potrebe građana te na sve izazove i prilike koje su pred nama“, kazao je gradonačelnik Franković. Projekt je provelo druš-

tvo LIBERTAS – DUBROVNIK d.o.o. u okviru Nacionalnog plana oporavka i otpornosti 2021. – 2026., uz sufinanciranje sredstvima Europske unije iz Mehanizma za oporavak i otpornost (NextGenerationEU). Vrijednost projekta iznosi 1.138.250 eura, od čega je 909.600 eura osigurano iz bespovratnih sredstava Europske unije.

Ovaj projekt nadovezuje se na projekt „Elektrifikacija javnog autobusnog prijevoza“, kojim Grad Dubrovnik i Libertas nabavljaju 12 novih niskopodnih električnih autobusa, ukupne vrijednosti 9,57 milijuna eura, financiranih bespovratnim sredstvima kroz Nacionalni plan oporavka i otpornosti. Njihova isporuka očekuje se do 20. kolovoza 2026. godine, a uz dodatna dva električna autobusa koja će se nabaviti kroz ITU mehanizam, Libertas će raspolagati s ukupno 14 električnih autobusa.

Ulaganjem u infrastrukturu za punjenje i nabavom novih električnih autobusa Grad Dubrovnik nastavlja modernizaciju javnog prijevoza. Novi sustav pridonijet će smanjenju emisija štetnih plinova i buke, većoj energetske učinkovitosti te kvalitetnijoj i održivijoj usluzi javnog prijevoza za građane Dubrovnika i okolnih naselja.



IZGRADNJA SUSTAVA JAVNE ODVODNJE U NASELJU LJUTA

Započeli 3.2 milijuna eura vrijedni radovi

Započeli su radovi na izgradnji sustava javne odvodnje u naselju Ljuta, jednom od najznačajnijih infrastrukturnih projekata koji se trenutno provode na području Općine Konavle, javljaju iz Konavoskog komunalnog društva. Projekt obuhvaća izgradnju 3.750 metara gravitacijskog kanalizacijskog cjevovoda, 700 metara tlačnog cjevovoda, tri crpne stanice te 460 metara novog vodovoda.

Ukupna vrijednost investicije iznosi 2.570.606,74 eura bez PDV-a, odnosno 3.213.258,43 eura s PDV-om, a izvođač radova je Texogradnja d.o.o.

Realizacijom ovog projekta značajno će se unaprijediti sustav javne odvodnje u naselju Ljuta te dodatno zaštititi izvorište rijeke Ljute, najvažniji izvor pitke vode za stanovnike Konavala. Izgradnjom suvremenog sustava odvodnje smanjit će se rizik od onečišćenja podzemnih voda i okoliša, čime se pridonosi očuvanju prirodnih resursa i daljnjem podizanju kvalitete života



lokalnog stanovništva. Konavosko komunalno društvo danas upravlja s više od 200 kilometara vodovodne mreže i 27 kilometara kanalizacijske mreže, svakodnevno osiguravajući sigurnu i pouzdanu vodoopskrbu te učinkovito funkcioniranje sustava javne odvodnje.

Kako bi građanima osiguralo zdravstveno ispravnu i kvalitetnu pitku vodu, Konavosko komunalno društvo kontinuirano provodi redovita uzorkovanja i laboratorijske analize vode, preventivnu dezinfekciju kontroliranim doziranje klor kao standardnu mjeru

zaštite zdravstvene ispravnosti, stalni nadzor kvalitete vode na izvorima i u distribucijskoj mreži, preventivno i interventno održavanje vodovodne i kanalizacijske infrastrukture, ispiranje i dezinfekciju cjevovoda prema potrebi te redovito održavanje crpnih stanica, vodosprema i ostalih objekata sustava. Konavosko komunalno društvo nastavlja sustavno ulagati u razvoj komunalne infrastrukture s ciljem očuvanja izvorišta rijeke Ljute, zaštite okoliša te osiguravanja pouzdane, sigurne i kvalitetne komunalne usluge za sadašnje i buduće generacije.

POVODOM DANA POBJEDE I DOMOVINSKE ZAHVALNOSTI I DANA HRVATSKIH BRANITELJA

Pologanje vijenaca u Čilipima



Načelnik Općine Konavle Božo Lasić s predsjednikom Općinskog vijeća Ivom Simovićem i suradnicima položio je u ponedjeljak vijenac u Čilipima na spomeniku "Konavoska mati" povodom Dana pobjede i domovinske zahvalnosti i Dana hrvatskih branitelja.

Čestitku povodom ovog velikog hrvatskog praznika kojim se označava kraj agresorskog rata na Hrvatsku 90-ih uputio je ranije danas načelnik Općine Konavle Božo Lasić.

PRIJEM KOD NAČELNIKA LASIĆA



Jelena Kljunak, maturantica čiji je rezultat na državnoj maturi među 20 najboljih u Hrvatskoj

Načelnik Općine Konavle, Božo Lasić, primio je danas Jelenu Kljunak, mladu Konavoku koja je ostvarila zapažen uspjeh na ovogodišnjoj državnoj maturi. Jelena, učenica Biskupijske klasične gimnazije Ruđera Boškovića u Dubrovniku, uvrštena je među 20 najuspješnijih maturanata u Hrvatskoj. Ovo prestižno priznanje rezultat je njezinog iznimnog prosjeka riješenosti obveznih ispita na višoj A razini, zbog čega joj je čestitku uputilo i Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih te joj dodijelilo nagradu Ministarstva za maturenate s iznimnim uspjehom na državnoj maturi. Načelnik Lasić ovom prigodom joj je poželio puno uspjeha u budućem obrazovanju i karijeri, istaknuvši kako je njen trud i predanost ponos ne samo za njezinu školu već i za cijelu Općinu Konavle.

Zanimljivo je istaknuti kako je Jelena Kljunak i ranije je svojim znanjem ponosila svoj kraj, a načelnik Lasić već je 2019. godine primio tadašnje osnovnoškolce iz Cavtata među kojima je bila i Jelena. Njezin kontinuirani uspjeh svjedoči o kvaliteti obrazovanja i vrijednostima koje njegujemo u našoj sredini.

Broj je bit svih stvari

Ovdje ćemo razmišljati o tim pojmovima koje susrećemo u životu i razgovoru o raznim temama. Pojam numerologije je složenica od latinske riječi numerus (= broj) i grčke logija (logos = riječ, govor; razum, mišljenje; učenje, nauka, znanost. Dakle numerologija znači znanost ili nauka o brojevima i simbolici brojeva. Počet ćemo s mislima drevnih grčkih filozofa koji su se bavili ovom temom.

Pitagora iz Samosa (oko 582.-496.) bio je dobro upućen u značenje brojeva i važnosti matematike za ljudsku spoznaju Boga, Svemira i čovjeka. Poznata je njegova izreka:

Die Zahl ist das Wesen aller Dinge.

Broj je bit svih stvari.

Po njemu organizacija svemir uopće predstavlja u svojim odredbama jedan harmonični sustav brojeva i njihovih odnosa. Pitagora smatra da je jedino forma neuništiva, a forma iz koje sve proizlazi jest upravo broj. Iz toga su Pitagorejci razvili svoju teoriju o brojevima.

U prirodi se sve mjeri i podčinjava broju, pa stoga upoznati svijet, njegovu strukturu i njegove zakonitosti znači upoznati značenje brojeva, koji vladaju svemirom i svijetom.

Jede Zahl hat auch einen eigenen Charakter.

Svaki broj ima svoj vlastiti karakter.

Filolaj iz Krotona (5./4. st. pr. Kr.) je jedan od najpoznatijih Pitagorinih učenika koji je njegovo naučavanje razvio u smislu filozofskog sustava o brojevima. Smatrao je da se Zemlja sa Suncem i Mjesecom vrti oko "svemirske vatre". Sačuvani su samo neki fragmenti iz njegovih djela

Alles, was erkannt wird, hat Zahl.

Sve što se razumije i shvaća ima svoj broj.

Već su stari Indijci, Egipćani i Kaldejci bavili se okultnim značenjima broja. Pitagorin sljedbenik, Nikomah iz Gerase, (2. st. po Kr.) bio je zanesen mistikom brojeva, U svojoj filozofiji brojeva zastupa tezu o apriornoj egzistenciji brojeva u duhu stvoritelja svemira. Prema njemu, Bog je sve stvari stvorio po harmoniji brojeva.

Broj je samo pojam, ali potpuno nematerijalan.

A ipak je stvarno i vječno biće.

Ovim pitanjem brojeva i matematike posebno se bavio talijanski matematičar i fizičar Galileo Galilei (1564.-1642.). On je držao da se sve može i mora svesti na precizni matematički, kvantitativni izraz. Tamo gdje prestaje mogućnost matematičkog objašnjenja svršava znanost i ostaju samo „prazne riječi“. Poznata je njegova mudra misao o brojevima i matematici:

La matematica è l'alfabeto nel quale Dio ha scritto l'universo.

Matematika je abeceda kojom je Bog napisao svemir.

Prirodom dominiraju matematički zakoni. On je tumačio na taj način čitavu prirodu u kojoj živimo i s kojom smo čvrsto povezani. Il libro della natura è scritto in lingua matematica.

Knjiga prirode je napisana jezikom matematike.

Doista, baš kao što je nemoguće dešifrirati knjigu na latinskome jeziku bez poznavanja toga jezika, tako je nemoguće u potpunosti razumjeti prirodu bez poznavanja matematike, koja je „jezik“ koji se koristi za „pisanje „knjige prirode.

Ovdje ćemo dodati riječi koje je zapisao veliki i svestrani učenjak na svim područjima znanost, sv. Izidor Seviljski (560.-636.):

Tolle numerum omnibus rebus et omnia pereunt

Oduzmi od svih stvari njihov broj i sve će propasti,

Filozof, teolog i kardinal Nikola Kuzanski (1401.-1464.) zapisao je ove riječi:

Die Zahl ist das Urbild der Dinge und der Begriffe.

Broj je prauzor stvari i pojmova.

Ričeta – i tradicija i emocija i sjećanje

Možete li zamisliti da danas sate i sate provedete nad knjigama, enciklopedijama (zanima me koliko upotrebe onih nešto mlađih i zna da takve knjige i postoje), istražujući, tražeći odgovore, učeći, upijajući sve ono što je trebalo znati? Teško, uistinu teško zamislivo. Rijetki su još, pa čak i generacije bliske mi, koji će uzeti knjigu i s radošću joj se prepustiti i dozvoliti da nas povede na putovanje kojem nema premca.

No dobro, svako vrijeme nosi svoje, knjige koje su se nekad kradom čitale, palile, zabranjivale, a oni koji čitaju proglašavani najvećim neprijateljima, danas doživljavaju neku sasvim drugačiju priču, nestaju, smetaju... (više ne služe ni kao ukras na polici, znate ono red zlatnih, red plavih, red crvenih... estetike radi).

Kažu (neki), što će nam knjige, pa sve imamo na mreži svih mreža... Imamo, imamo. Ma je meni još uvijek draže osjetiti knjigu u ruci, ma i bilo kakvu drugu „analognu“ tvorevinu koju mogu držati u rukama, listati, pročitati, vratiti se na tekst i zapisati nešto pored pa makar i neku ludost koja ti je pala na pamet, a ne želiš je zaboravit (što je vrlo lako moguće). Ne znam kako vi, ali ja još uvijek imam i bilježnice s ričetama. Nekako su mi draže od onih foldera smještenih u memoriju laptopa. I baš se nekako ovih dana spremam početi prepisivati ričete (po tko zna koji put) u novu bilježnicu.

Prvi korak je napravljen, kupljena je nova bilježnica. Modra, na prvi pogled kao ukoričena knjiga, debela, prepuna praznih listova koji samo čekaju da se na njih smjeste uredno (uglavnom) napisane ričete. Upravo je gledam kako lijepo leži na polici i čeka moj pravi trenutak.

Neće biti prva u koju sam (ću) prepisati ričete, a hoće li biti posljednja, to je tek za vidjeti. Svaka od inih bilježnica, a vjerujte, bilo ih je puno, u početku je bila uredna, lijepa, ričete napisane onim spominjanim rukopisom iz prošlotjedne kolumne, a uz

svaku ričetu natuknica, jedna riječ ili neki znak koji me vodi do osobe čija je ričeta izvorno. Nekako mi je to uvijek bilo važno, kao svojevrsna poveznica, ali i trenutak kada se sjetiš drage osobe (jer uvijek su drage osobe one koje s tobom dijele te tako važne osobne, životne podatke poput ričeta).

U svakoj novoj bilježnici redovito se dodavala i pokoja nova ričeta, doduše bilo je tu i papira s naškrabanim zapisom koji se negdje pisao velikom brzinom, a sve kako se ne bi izgubila ta divna tradicija, neki bi rekli, prenešena s koljena na koljeno. Još uvijek imam i one u kojima nema mjera, bar ne onih na kakve smo navikli kada su ričete u pitanju, nema grama, dekagrama, mililitara i slično. Sve je, što bi rekli „odokativno“ i sve je baš onako kako treba biti. A u svakoj, pogotovo takvoj ričeti, mirisi, sjećanja, trenutci kada se spravljalo, mijesilo, kuhalo.

Tu je kruh none Mike, Mamin brodet i Njena najbolja orahnjača, rošćići koji su samo njoj ispadali savršeni, a tek ričeta za prikle – e to je posebna priča, i uvijek ću reći, nitko nije pravio tako dobre prikle, a bile su odlične kako su mi pričali čak i one koje je u zoru napravila za odnijet na posao i u polumraku svitanja posula paprom umjesto kanjelom (pojele su se sve). Sve sam ja to uredno gledala, upijala i zapisivala pa opet prepisivala, a iako bi s dupljanjem stranice nekako promijenile boju, dobile žutilo koje mi nije nikada smetalo (imalo je dušu), s vremenom bi listovi se počeli otkidati i tada bi došla nova bilježnica poput ove koja čeka svoj red. Na svu sreću, imam i Njezine bilježnice i u njima ričete, ali i nešto važnije, Njen rukopis koji me uvijek vrati...

Da, opet ću prepisati ričete, i da, dobit će novo ruho, ali nikada, baš nikada neće izgubiti ono najvažnije, ljubav, uspomene, sjećanja na drage ljude i trenutke koji ne mogu nestati bez obzira koliko bilježnica promijenili. Adio vam!



OD PONEDJELJKA
DO PETKA

9,00-12,15

AKTUALNO,
VEŠELO,
LEŽERNO

JUTARNJI PROGRAM
LIBERTAS TELEVIZIJE



U ORAŠCU

Obilježena četvrta obljetnica pogibije vatrogasca Gorana Komlenca



Povodom četvrte obljetnice pogibije pripadnika Javne vatrogasne postrojbe Dubrovački vatrogasci i člana Dobrovoljnog vatrogasnog društva Orašac Gorana Komlenca u petak 31. srpnja su na mjesnom groblju u Orašcu položeni cvjetni aranžmani, nakon čega je u crkvi Pohođenja Marijina služena sveta misa zadušnica.

Po završetku mise okupljeni su se uputili do spomen-obilježja „Trag svjetla“, podignutog na mjestu Goranove pogibije, na teško pristupačnom terenu između Ljubača i Gromače, gdje su paljenjem svijeća odali počast vatrogascu koji je 31. srpnja 2022. godine izgubio život gasići požar na otvorenom prostoru.

Obilježavanju su nazočili članovi obitelji, prijatelji i kolege vatrogasci, gradonačelnik Grada Dubrovnika Mato Franković, pročelnica Upravnog odjela za izgradnju i upravljanje projektima Paula Pikunić Vugdelija, predstavnici Dubrovačko-neretvanske županije, Hrvatske vatrogasne zajednice, Javne vatrogasne postrojbe Dubrovački vatrogasci, Vatrogasne zajednice Dubrovačko-neretvanske županije, Policijske uprave dubrovačko-neretvanske te članovi dobrovoljnih vatrogasnih društava s područja Dubrovnika i okolnih općina. Goran Komlenac smrtno je stradao 31. srpnja 2022. godine tijekom gašenja požara između Orašca i Gromače. Imao je 42 godine. Njegova hrabrost, profesionalnost i nesebična požrtvornost ostaju trajno upisani u sjećanje vatrogasne zajednice i Grada Dubrovnika, a spomen-obilježje „Trag svjetla“ trajni je podsjetnik na njegovu žrtvu i predanost službi.

POVODOM DANA POBJEDE I
DOMOVINSKE ZAHVALNOSTI I DANA
HRVATSKIH BRANITELJA



Položeni vijenci na Boninovu i Vjetrenom mlinu

Povodom obilježavanja Dana pobjede i domovinske zahvalnosti te Dana hrvatskih branitelja, polaganjem vijenaca i paljenjem svijeća kod Spomen križa na Boninovu te kod spomen-obilježja na Vjetrenom mlinu u Dubrovačkom primorju odana je počast hrvatskim braniteljima i civilnim žrtvama Domovinskog rata.

Kod Spomen križa na Boninovu vijence su u ime Grada Dubrovnika položili zamjenik gradonačelnika Velibor Puzović i gradska vijećnica Katarina Doršner. Uz predstavnike Dubrovačko-neretvanske županije, počast poginulim braniteljima i civilnim žrtvama odali su državna tajnica u Ministarstvu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije Zrinka Raguz, predstavnici Policijske uprave dubrovačko-neretvanske, predstavnici udruga proizašlih iz Domovinskog rata, obitelji poginulih branitelja te brojni građani.

Kod spomen-obilježja na Vjetrenom mlinu u Dubrovačkom primorju vijence su u ime Grada Dubrovnika položili pročelnik Upravnog odjela za proračun, financije i naplatu Ante Vojvodić i pročelnik Službe za unutarnju reviziju Ivan Bajić. Polaganjem vijenaca i paljenjem svijeća iskazana je trajna zahvalnost svim hrvatskim braniteljima i civilnim žrtvama koji su svojim doprinosom i žrtvom omogućili slobodu i neovisnost Republike Hrvatske.

GRADSKI VOZNI RED - CITY TIMETABLE

1A

MOKOŠICA - PILE

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

MOKOŠICA	PILE
04:50 11:40 18:55	04:40 12:15 19:25
05:20 12:00 19:20	05:20 12:35 19:50
06:00 12:20 19:45	05:50 12:55 20:15
06:25 12:40 20:10	06:35 13:15 20:40
06:45 13:00 20:35	06:55 13:35 21:05
07:00 13:20 21:00	07:20 13:55 21:30
07:10 13:40 21:25	07:50 14:15 21:55
07:35 14:00 21:50	08:15 14:35 22:20
08:00 14:20 22:15	08:35 14:55 22:45
08:20 14:45 22:40	08:55 15:20 23:10
08:40 15:10 23:05	09:15 15:45 23:35
09:00 15:35 23:30	09:35 16:05 00:00
09:20 16:00 23:55	09:55 16:30 00:25
09:40 16:25 00:20	10:15 16:55 00:50
10:00 16:50 00:50	10:35 17:20 01:20
10:20 17:15	10:55 17:45
10:40 17:40	11:15 18:10
11:00 18:05	11:35 18:35
11:20 18:30	11:55 19:00

SUBOTOM, NEDJELJOM I BLAGDANOM
SATURDAYS, SUNDAYS AND HOLIDAYS

MOKOŠICA	PILE
04:50 12:15 19:45	04:40 12:45 20:15
05:20 12:40 20:10	05:20 13:10 20:40
06:00 13:05 20:35	05:50 13:35 21:05
06:25 13:30 21:00	06:35 14:00 21:30
06:45 13:55 21:25	06:55 14:25 21:55
07:00 14:20 21:50	07:20 14:50 22:20
07:10 14:45 22:15	07:50 15:15 22:45
07:35 15:10 22:40	08:15 15:40 23:10
08:05 15:35 23:05	08:35 16:05 23:35
08:30 16:00 23:30	09:00 16:30 00:00
08:55 16:25 23:55	09:25 16:55 00:25
09:20 16:50 00:20	09:50 17:20 00:50
09:45 17:15 00:50	10:15 17:45 01:20
10:10 17:40	10:40 18:10
10:35 18:05	11:05 18:35
11:00 18:30	11:30 19:00
11:25 18:55	11:55 19:25
11:50 19:20	12:20 19:50

2A

GLAVICA B.K. - PILE

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

GLAVICA B.K.	PILE
06:30 08:30 13:20 14:55	
07:20 09:30 14:10 15:55	
POLASCI	Prvi pol.: Zadnji pol.:
DEPARTURES	First dep.: Last dep.:
PILE	06:45 16:10

POLASCI SA STANICE PILE
DEPARTURES FROM PILE STATION cca +15 min

Ne prometuje subotom, nedjeljom i blagdanom
Not running on Saturdays, Sundays and holidays

3

NUNCIJATA - PILE

SVAKIM DANOM
EVERY DAY

NUNCIJATA	PILE
05:30 09:15 11:45 14:15 17:10 21:50	
06:20 09:45 12:15 14:45 18:00 23:05	
07:25 10:15 12:45 15:15 18:55 23:55	
08:15 10:45 13:15 15:45 20:00 00:55	
08:50 11:15 13:45 16:15 20:50	

Ne prometuje nedjeljom i blagdanom
Not running on Sundays and holidays

POLASCI	Prvi pol.:	Zadnji pol.:
DEPARTURES	First dep.:	Last dep.:
PILE	05:45	01:10

POLASCI SA STANICE PILE
DEPARTURES FROM PILE STATION cca +15 min

1B

MOKOŠICA - PILE

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

MOKOŠICA	PILE
05:30 11:50 18:40	06:00 12:20 19:10
06:10 12:10 19:05	06:40 12:40 19:35
06:35 12:30 19:30	07:05 13:00 20:00
07:00 12:50 19:55	07:35 13:20 20:25
07:15 13:10 20:20	07:50 13:40 20:50
07:35 13:30 20:45	08:05 14:00 21:15
07:50 13:50 21:10	08:20 14:20 21:40
08:10 14:10 21:35	08:40 14:40 22:05
08:30 14:30 22:00	09:00 15:00 22:30
08:50 14:55 22:25	09:20 15:25 22:55
09:10 15:20 22:50	09:40 15:50 23:20
09:30 15:45 23:15	10:00 16:15 23:45
09:50 16:10 23:40	10:20 16:40 00:10
10:10 16:35 00:05	10:40 17:05 00:35
10:30 17:00 00:30	11:00 17:30 01:00
10:50 17:25	11:20 17:55
11:10 17:50	11:40 18:20
11:30 18:15	12:00 18:45

SUBOTOM, NEDJELJOM I BLAGDANOM
SATURDAYS, SUNDAYS AND HOLIDAYS

MOKOŠICA	PILE
05:30 12:50 19:55	06:00 13:20 20:25
06:10 13:15 20:20	06:40 13:45 20:50
06:35 13:40 20:45	07:05 14:10 21:15
07:00 14:05 21:10	07:35 14:35 21:40
07:15 14:30 21:35	07:50 15:00 22:05
07:35 14:55 22:00	08:10 15:25 22:30
08:15 15:20 22:25	08:45 15:50 22:55
08:40 15:45 22:50	09:10 16:15 23:20
09:05 16:10 23:15	09:35 16:40 23:45
09:30 16:35 23:40	10:00 17:05 00:10
09:55 17:00 00:05	10:25 17:30 00:35
10:20 17:25 00:30	10:50 17:55 01:00
10:45 17:50	11:15 18:20
11:10 18:15	11:40 18:45
11:35 18:40	12:05 19:10
12:00 19:05	12:30 19:35
12:25 19:30	12:55 20:00

3A

LOZICA - NUNCIJATA - A. KOLODVOR

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

LOZICA	PILE
06:20 08:30 11:10 13:10 15:40	
07:20 09:35 12:10 14:20 16:40	
TRASA: LOZICA - NUNCIJATA - I. GLAVICA - PILE - A. KOLODVOR	
AUTOBUSNI KOLODVOR	
06:50 09:00 11:40 13:40 16:10	
07:50 10:15 12:40 15:10 17:20	
TRASA: A. KOLODVOR - I. GLAVICA - NUNCIJATA - LOZICA	

Linija ne prometuje subotom, nedjeljom i blagdanom
Not running on Saturdays, Sundays and holidays

4

HOTEL PALACE - PILE

SVAKIM DANOM
EVERY DAY

HOTEL PALACE	PILE
05:40 09:45 12:45 15:45 18:45 21:45	
06:15 10:00 13:00 16:00 19:00 22:00	
06:35 10:15 13:15 16:15 19:15 22:15	
06:55 10:30 13:30 16:30 19:30 22:35	
07:15 10:45 13:45 16:45 19:45 22:55	
07:35 11:00 14:00 17:00 20:00 23:15	
07:55 11:15 14:15 17:15 20:15 23:35	
08:15 11:30 14:30 17:30 20:30 23:55	
08:35 11:45 14:45 17:45 20:45 00:15	
08:55 12:00 15:00 18:00 21:00 00:35	
09:15 12:15 15:15 18:15 21:15 00:55	
09:30 12:30 15:30 18:30 21:30	

POLASCI	Prvi pol.:	Zadnji pol.:
DEPARTURES	First dep.:	Last dep.:
PILE	05:40	01:10

POLASCI SA STANICE PILE
DEPARTURES FROM PILE STATION cca +15 min

5

VIKTORIJA - BABIN KUK

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

VIKTORIJA	BABIN KUK
06:35 08:35 11:00 13:25 15:45 18:00	
07:30 09:50 12:15 14:45 16:50 19:15 +	
+ Ne prometuje do Opće bolnice It does not run to the General Hospital	
BABIN KUK	
06:15 + 08:05 10:25 12:45 15:15 17:25	
07:05 + 09:15 11:35 14:10 16:15 18:35 +	

Ne prometuje subotom, nedjeljom i blagdanom
Not running on Saturdays, Sundays and holidays.

6

BABIN KUK - PILE

SVAKIM DANOM
EVERY DAY

BABIN KUK	PILE
05:30 09:50 13:00 16:10 19:20 22:45	
05:45 10:00 13:10 16:20 19:30 23:00	
06:00 10:10 13:20 16:30 19:40 23:15	
06:15 10:20 13:30 16:40 19:50 23:30	
06:30 10:30 13:40 16:50 20:00 23:45	
06:45 10:40 13:50 17:00 20:10 00:00	
07:00 10:50 14:00 17:10 20:20 00:15	
07:15 11:00 14:10 17:20 20:30 00:35	
07:30 11:10 14:20 17:30 20:40 01:00	
07:45 11:20 14:30 17:40 20:50	
08:00 11:30 14:40 17:50 21:00	
08:15 11:40 14:50 18:00 21:15	
08:30 11:50 15:00 18:10 21:30	
08:45 12:00 15:10 18:20 21:40	
09:00 12:10 15:20 18:30 21:50	
09:10 12:20 15:30 18:40 22:00	
09:20 12:30 15:40 18:50 22:10	
09:30 12:40 15:50 19:00 22:20	
09:40 12:50 16:00 19:10 22:30	

POLASCI	Prvi pol.:	Zadnji pol.:
DEPARTURES	First dep.:	Last dep.:
PILE	05:30	01:15

POLASCI SA STANICE PILE
DEPARTURES FROM PILE STATION cca +15 min

7

KANTAFIG - BABIN KUK

SVAKIM DANOM
EVERY DAY

KANTAFIG	BABIN KUK
06:30 09:40 12:40 15:40 18:40	
07:35 10:40 13:40 16:40 19:40 +	
08:40 11:40 14:40 17:40	
BABIN KUK	
07:05 10:10 13:10 16:10 19:15	
08:10 11:10 14:10 17:10 20:10 +	
09:10 12:10 15:10 18:10	

Ne prometuje subotom, nedjeljom i blagdanom
It does not operate on Saturdays, Sundays and holidays

+ Ne prometuje do Opće bolnice
It does not run to the General Hospital

8

VIKTORIJA - GRUŽ

SVAKIM DANOM
EVERY DAY

VIKTORIJA	GRUŽ
05:40 08:40 11:40 14:40 17:40 21:25	
06:05 09:10 12:10 15:10 18:05 22:10	
06:40 09:40 12:35 15:40 18:40 23:10	
07:10 10:10 13:10 16:10 19:20 23:45	
07:50 10:40 13:55 16:40 20:00 00:20	
08:10 11:10 14:15 17:10 20:40	

Ne prometuje nedjeljom i blagdanom
Not running on Sundays and holidays.

8A

VIKTORIJA - I. GLAVICA - VIKTORIJA

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

VIKTORIJA	I. GLAVICA	VIKTORIJA
09:00 10:30 12:30 14:15 16:00		
09:30 11:00 13:00 15:00		
10:00 11:45 13:30 15:30		

Ne prometuje subotom, nedjeljom i blagdanom
Not running on Saturdays, Sundays and holidays

9

GORICA - OPĆA BOLNICA - PILE

SVAKIM DANOM
EVERY DAY

GORICA	OPĆA BOLNICA	PILE
06:20 10:25 14:25 18:15		
07:10 11:25 15:45		
08:25 12:15 16:35		
09:25 13:10 17:35		

POLASCI	Prvi pol.:	Zadnji pol.:
DEPARTURES	First dep.:	Last dep.:
PILE	05:45	18:30

POLASCI SA STANICE PILE
DEPARTURES FROM PILE STATION cca +15 min

17

BOSANKA - PILE

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

BOSANKA	PILE
07:20 13:10 17:10	10:30 13:45 18:30
11:05 14:20 19:00	11:40 14:50 19:30
12:10 15:25 20:00	12:40 16:35 20:30

SUBOTOM
SATURDAYS

BOSANKA	PILE
8:30	11:00

Linija ne prometuje nedjeljom i blagdanom
Not running on Sundays and holidays

MOKOŠICA - OPĆA BOLNICA

RADNIM DANOM
WORKING DAYS

Mokošica	OPĆA BOLNICA
06:15 07:10 08:10	

Ne prometuje subotom, nedjeljom i blagdanom
Not running on Saturdays, Sundays and holidays

PILE - VOJNOVIĆ - MOKOŠICA

SVAKIM DANOM
EVERY DAY

PILE	VOJNOVIĆ	MOKOŠICA
01:45	02:30	



LIBERTAS - DUBROVNIK d.o.o.
Ogarići 12, 20236 Mokošica Tel/Phone: +385(0)20 441 444 E-mail: libertas@libertasdubrovnik.com
www.libertasdubrovnik.hr

VOZNI RED JE PODLOŽAN PROMJENAMA BEZ PRETHODNE NAJAVE!
TIMETABLE IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE!

od/ valid from 23.06.2026.

Skrivena mjest Grada

Fotografije Mare Bratoš nastale 1995. godine pripadaju vremenu neposredno nakon Domovinskog rata, kada je Dubrovnik još uvijek nosio vidljive tragove razaranja kao i onu tupu tišinu koja se odbijala od njegove zidine. Nekadašnja mjesta susreta, odmora i zabave, ostala su prazni, zapušteni ili zaboravljeni eksterijeri. Upravo su takvi prostori privukli umjetnicu Maru Bratoš, tada studenticu zagrebačke Filmske akademije. Nisu je zanimali razglednički prizori Dubrovnika, nego njegova skrivena lica – mjesta koja Dubrovčani prepoznaju i nose u kolektivnom sjećanju, premda ih drugi posjetitelji Grada teško mogu smjestiti na lokalnoj karti. To su prostori između javnog i zaboravljenog, mjesta koja su izgubila svoju prvotnu funkciju, ali nisu izgubila sposobnost da pobuđuju maštu.

Na crno-bijelim fotografijama iz 1995. godine ti ambijenti djeluju gotovo filmski. Prazni su, nijemi i pomalo prijeteći, kao scenografije iz kojih slutimo da se u njima upravo nešto dogodilo ili će se tek dogoditi. U njima se osjeća napetost koja nije posljedica događaja pred objektivom, nego same prisutnosti zastrašujućeg prostora. Ne iznenađuje što se u tim fotografijama može prepoznati i atmosfera tadašnjeg vremena u filmskoj umjetnosti – lynchevski osjećaj neizvjesnosti, tajnovitosti i nelagode, u kojem obični prostori postaju pozornice neispričanih priča.

Mjesta poput vile Šeherezade, hotela Argentina, Uvale Lapad s vilom Elita i vilom Wolff, vaterpolskog igrališta na Porporeli ili stolova za stolni tenis ispred hotela Neptun tada su bila protagonisti Marinih fotografija. Nekadašnja žarišta turističkog života postala su kulise u prijelaznom vremenu, lišene svoje prvotne namjene koja će tek naknadno biti ispunjena novim značenjima.

Trideset godina poslije Mara Bratoš vraća se istim lokacijama. No povratak nije moguć na isti način. Pojedinih prostorima više nije moguće pristupiti. U hotel Argentina nije joj bilo



dopušteno ući. U Šeherezadu također nije mogla ući pa fotografira tek njezin ulaz. Razlozi pritom ostaju po strani – je li riječ o obnovama, promijenjenim pravilima korištenja ili jednostavno novom identitetu tih mjesta. Važna je sama činjenica da su prostori koji su nekoć pripadali kolektivnom iskustvu danas postali nedostupni pogledu.

Upravo ta nemogućnost postaje važan sloj ove izložbe. Fotografije iz 2025. godine nisu replike onih iz 1995., nego svjedočanstva promjene. One pokazuju kako se tijekom tri desetljeća nije promijenio samo izgled pojedinih lokacija, nego i njihov društveni status. Neka su mjesta obnovljena, neka su izgubila svoje sadržaje – poput stolova za stolni tenis kod Neptuna ili šahovskog polja na kojem više nitko ne igra šah – a neka su iza vrata koja se više ne otvaraju svakome.

Između dviju serija fotografija otvara se dijalog o vremenu, pamćenju i prostoru. Ono što je 1995. godine bilo fotografija napuštenog grada danas postaje fotografija grada čiji su dijelovi postali skriveni na drukčiji način. Nekada ih je obilježavala praznina, danas nedostupnost. Fotografije Mare Bratoš ne bilježe samo promjene u arhitekturi ili krajoliku; one bilježe promjene u našem odnosu prema javnom prostoru i prema vlastitom sjećanju.

Ova izložba zato nije samo susret dviju fotografskih serija nastalih u razmaku od trideset godina nego i susret dvaju

Dubrovnika – onoga koji se oporavljao i onoga koji se neprestano iznova oblikuje – te jednog autorskog pogleda koji u oba vremena pronalazi iste, gotovo filmske, pukotine u svakodnevicu. Mara pritom ne nudi nostalgiju za izgubljenim Dubrovnikom niti pokušava usporediti što je bilo bolje, a što lošije. Ona promatra kako Grad mijenja svoje lice i kako se s tim promjenama mijenja i naše iskustvo prostora. Fotografija pritom postaje medij pamćenja, ali i svjedok nečega što se teško može zabilježiti drugačije – trenutka kada prostori koje pamtimo kao zajedničke postupno prelaze u režim kontroliranog pristupa, kada se granica između javnog i privatnog ne vidi uvijek na prvi pogled, ali se itekako osjeća.

U dijalogu između crno-bijelih fotografija iz 1995. i fotografija u boji nastalih trideset godina poslije otkriva se da se nisu promijenile samo fasade, vegetacija ili sadržaji. Promijenio se i način na koji Grad pripada svojim stanovnicima. Upravo zato ove fotografije nisu puki dokumentaristički zapisi o mijenama urbanog tkiva Dubrovnika, već su zapisi o odnosu između prostora, vremena i pogleda – o onome što ostaje vidljivo i o onome što s vremenom polako izmiče i postaje posve skriveno. Izložba će biti otvorena 11. kolovoza u 21 sat u Galeriji Otok, Art radionice Lazareti u Dubrovniku, a posjetitelji će je moći razgledati do 1. rujna

ANITA RUŠO BREČIĆ / FOTO: MARO KRILE

‘Knjige pod stablima’ spojile knjigu, STEM i k

Omiljena ljetna manifestacija „Knjige pod stablima“, u organizaciji Dubrovačkih knjižnica te uz podršku Grada Dubrovnika i Ministarstva kulture i medija RH, u parku pored Kioska Dubrovnik u Gružu okupila je u četvrtak, 30. srpnja 2026., brojne posjetitelje svih generacija.

Bogat program ponudio je za svakoga ponešto – od čitanja i darivanja knjiga u hladu krošanja, preko dječjih STEM radionica i robotike, pa sve do ugodnog i emotivnog književnog susreta s jednim od najistaknutijih suvremenih regionalnih autora, Alminom Kaplanom. Popodnevni dio programa bio je rezerviran za najmlađe STEM-ovce. U suradnji sa Zajednicom tehničke kulture Grada Dubrovnika, Zajednicom tehničke kulture Dubrovačko-nerečtanske županije i Informatičkim klubom Futura, održana je edukativna radionica „Logički graditelj“. Mališani su uskočili u ulogu pravih graditelja te kroz slaganje blokova rješavali logičke izazove, razvijali prostornu percepciju i gradili staze kojima je bager usmjeravao lopticu prema cilju.

Nakon radionice uslijedilo je predstavljanje slikovnice „Nije strava provesti dan bez ekrana“, nastale u suradnji ZTK Grada Dubrovnika, Sveučilišta u Dubrovniku te Dječjih vrtića Dubrovnik i Dječjeg vrtića Pčelica. Slikovnicu je predstavio njezin koautor Tomo Sjekavica iz Zajednice tehničke kulture Dubrovnik, koji je kroz zanimljivu priču i razgovor s djecom približio važnost medijske pismenosti, odgovornog korištenja digitalnih uređaja te pronalaženja ravnoteže između vremena provedenog pred ekranima i igre. Najmlađe sudionike razveselili su i primjerci slikovnice koje su ponijeli kući.

Posebna atrakcija za sve najmlađe posjetitelje bio je interaktivni robot pas koji je kroz demonstracije i igru približio djeci svijet robotike i suvremenih tehnologija.

Večernji dio programa bio je posvećen književnosti, a središnji događaj manifestacije bio je književni susret s Alminom Kaplanom, jednim od najznačajnijih suvremenih bosansko-hercegovačkih pisaca, pjesnikom i prozaikom, članom PEN Centra BiH te urednikom u izdavačkoj kući „Buna“ iz

Mostara. Kaplan je tijekom posljednjih godina izgradio prepoznatljiv književni glas snažno oslonjen na zavičaj, obiteljsku memoriju, poslijeratno iskustvo i svakodnevicu običnih ljudi.

Kaplanov književni opus obuhvaća zbirke poezije „Biberove kćeri“ (2008.), „Čekajući koncert roga“ (2012.), „Mostarska zbirka“ (2017.) i „Bukara“ (2017.), roman u stihovima „Ospice“ (2014.), zapažene romane „Trganje“ (2017.), „Meho“ (2019.), „Šušanj“ (2023.) i „Mali otac“ (2026.), zbirku „Dubravske priče“ (2020.), dnevnik-roman „Kućni ljudi“ (2022.) te knjigu „Razgovori s Markom“ (2022.).

U razgovoru je govorio o vlastitom stvaralačkom procesu, istaknuvši kako pisanje za njega nije samo svakodnevni čin, nego dugotrajno promišljanje teme, forme i jezika. Govoreći o vlastitim knjigama, priznao je da prema njima ostaje vrlo samokritičan te da bi mnoge, s vremenskim odmakom, ponovno pisao.

„Mi nismo ista svijest sada i prije deset godina. Utrka sa samim sobom u književnosti ne ostavlja puno prostora za čisto uživanje, osim u onim rijetkim

trenucima kasno noću kada povjerujete da ste napisali nešto dobro – sve dok se ujutro ne probudite i ponovno razočarate“, rekao je Kaplan kroz smijeh.

Veliku pozornost privukao je razgovor o njegovim romanima „Trganje“, „Meho“, „Šušanj“ i najnovijem romanu „Mali otac“, u kojima istražuje posljedice rata, potragu za identitetom, obiteljsku memoriju i transgeneracijske traume. Istaknuo je kako književnost ne doživljava kao prostor poučavanja nego dijaloga s čitateljem.

„Nemam ambiciju educirati, docirati niti pisati mudre tekstove. Meni treba čitatelj kao subesjednik, netko tko će sa mnom razgovarati i komunicirati na određenu temu“, objasnio je Kaplan.

Poseban dio razgovora bio je posvećen romanu „Mali otac“ (Fraktura, 2026.) autofikcijskom djelu koje istražuje složenu dinamiku odnosa između oca i sina. Kaplan je istaknuo kako su ga na pisanje romana djelomično potaknula obiteljska pisma iz ratnog razdoblja, u kojima su muškarci, unatoč teškim okolnostima, pokazivali emocije koje su nakon povratka često ponovno potiskivali. „Mnogi su ljudi na našim



Književni susret s Alminom Kaplanom



prostorima emotivno zakinuti i falični upravo zbog nedostatnosti odnosa unutar obitelji. Posljedice su ogromne i o tome ne smijemo šutjeti, o tome treba pisati”, istaknuo je Kaplan.

Govoreći o odrastanju uz ljude s neliječnim posttraumatskim stresnim poremećajem, Kaplan je naglasio kako posljedice rata nisu završile prestankom oružanih sukoba, nego su se prenijele na obitelji i nove generacije. Upravo kroz književnost, istaknuo je, nastoji razumjeti i objasniti svijet koji ga okružuje.

„Mi se tog vremena moramo odreći da bismo nastavili dalje. To je naša dužnost, ako ništa, onda zbog djece. Rat je u formalnom smislu prestao, prestalo je pucati, ali mnogi su ljudi nastavili patiti. Što bih pisao o ratu kada zapravo i dalje živimo neku neslužbenu verziju rata? Govorim to iz iskustva djeteta koje je odraslo uz ljude s teškim, neliječnim PTSP-om. Oboljeli od PTSP-a su činili moj svijet, bili su mi nastavnici, šoferi autobusa na putu od škole do

kuće, bili svuda... Budući da je PTSP posljedica nesvakidašnje traume, a ostao je neprepoznat i neličajan, izravno se prenio na članove obitelji. Tako danas imamo čitave generacije mladih ljudi koji imaju simptome PTSP-a, a u ratu uopće nisu sudjelovali.”, rekao je.

Kao protutežu teškim društvenim temama, Kaplan je publici otkrio i svoju sjetnu stranu, podijelivši želju da napiše knjigu kratkih zapisa o odrastanju potkraj 1980-ih godina – vremenu prije tehnološkog šoka. „Imam želju napisati čitavu knjigu takvih tekstova – svojevrsna knjiga-album o svijetu koji je zauvijek nestao. Nije me briga što će o tome reći književna kritika, to ću uraditi za svoju dušu.” Takva knjiga, kaže, bila bi svojevrsno „vremensko sklonište” – izraz posuđen od Georgija Gospodinova. „Ako napišete knjigu koja će makar jednom čitatelju ponuditi takvo utočište i probuditi u njemu sjećanja, pisanje ima puni smisao.”

Publika je doznala i da je u pripremi filmska adaptacija romana „Šušanj”,

na kojoj Kaplan surađuje s redateljem Pjerom Žalicom. Govoreći o završeci-ma svojih romana, Kaplan je objasnio kako ne vjeruje da svaka priča mora ponuditi konačne odgovore.

„Ne doživljavam priču tako da sve mora biti razriješeno. Priču čine ritam i stil. Nije presudno rasplesti sve nedoumice u tekstu; bitno je stilom i ritmom dovesti jezik do određenog vrhunca napetosti, a zatim sve polako spustiti, i pustiti da samo splasne. Da priča uvre u bjelinu papira, tamo odakle je i izvirala. Priča je samo jedna od tisuću sličnih priča, čitatelja zapravo uzbuđuje sama čarolija jezika – u njoj su zapleti i raspleti.”

Književni susret završio je razgovorom s publikom i toplim pljeskom kojim su posjetitelji ispratili autora, a sljedeće izdanje manifestacije „Knjige pod stablima” održat će se 18. kolovoza 2026. u Cavtatu, kada će ljubitelje knjige ponovno očekivati bogat sadržaj za sve generacije.

FOTO: VEDRAN LEVI

GLAZBENI PROGRAM 77. IGARA

Zagrebački solisti i Steven Isserlis oduševili publiku u Kneževu dvoru



U atriju Kneževa dvora u četvrtak 30. srpnja održan je koncert Zagrebačkih solista, na kojem je ugledni hrvatski komorni ansambl nastupio uz jednog od najcjenjenijih violončelista današnjice, Stevena Isserlisa. Pred festivalskom publikom umjetnici su priredili večer posvećenu vrhunskim ostvarenjima klasične glazbe, spojivši bogatu glazbenu tradiciju s iznimnom umjetničkom osobnošću.

Zagrebački solisti, ansambl koji već desetljećima predstavlja jedan od najvažnijih simbola hrvatske glazbene umjetnosti, nastupili su pod vodstvom koncertnog majstora Sretena Krstića. Program je otvorio Concerto grosso br. 3 u d-molu Charlesa Avisona prema Domenicu Scarlattiju, nakon čega je uslijedio Koncert za violončelo, gudače i continuo u A-duru, Wq. 172, H. 439 Carla Philippa Emanuela Bacha, u kojem je kao solist nastupio Steven Isserlis.

Publika je imala priliku čuti i djelo Eternal Memory Johna Tavenera za violončelo i gudače, kao i jedno od najpoznatijih djela gudačkog re-

pertoara – Divertimento za gudače, Sz. 113, BB. 118 Béle Bartóka. Izvedbe prožete izražajnošću, muzikalnošću i virtuoznošću nagrađene su dugotrajnim pljeskom i ovacijama publike u jedinstvenom ambijentu Kneževa dvora.

Ansambl Zagrebački solisti osnovan je 1953. godine u okviru Radio Zagreba, pod umjetničkim vodstvom glasovitoga violončelista Antonija Janigra. Tijekom više od šest desetljeća – pod umjetničkom palicom jednako znamenitih koncertmajstora, poput Dragutina Hrdjoka, Tonka Ninića, Anđelka Krpana i Borivoja Martinića-Jerčića – Zagrebački solisti održavaju kvalitetu muziciranja na zavidnoj razini, a koju redovito prezentiraju i na prestižnim svjetskim koncertnim pozornicama. Od 2012. godine Ansambl nastupa uz glasovitoga violinista Sretena Krstića kao svojega koncertmajstora, a ujedno i koncertmajstora Münchenske filharmonije. Do sada su Zagrebački solisti održali gotovo 4000 koncerata na svim kontinentima, u najvećim svjetskim centrima i najslavnijim

koncertnim dvoranama. Za osobite umjetničke doprinose u ostvarenju cjelokupnoga programa Dubrovačkih ljetnih igara 2010. godine dodijeljen im je Orlando Grand Prix.

Britanski violončelist Steven Isserlis CBE uživa u međunarodnoj karijeri kao solist, komorni glazbenik, autor, pedagog i radijski voditelj. Podjednako se dobro snalazi u glazbi od baroka do suvremenog doba te nastupa s najvećim svjetskim orkestrima, uključujući ansamble na povijesnim instrumentima. Izveo je brojne svjetske praižvedbe, među kojima su The Protecting Veil Sir Johna Tavenera, Lieux retrouvés Thomasa Adèsa, četiri djela za solo violončelo Györgya Kurtága te skladbe Heinza Holligera, Jörga Widmanna, Ollija Mustonenena, Mihaila Pletnjeva i mnoge druge. Dobio je dvije nominacije za nagradu Grammy, za snimke Haydnovih koncerata za violončelo te sonata za violončelo Martinůa s Ollijem Mustonenom. Među praižvedbenim snimkama ističu se kasna djela Sir Johna Tavenera (nagrada BBC Music Magazine Premiere Award).

ČETVORICA IZNIMNIH MLADIH UMJETNIKA



Festivalska publika uživala u koncertu

U nedjelju, 2. srpnja je u atriju Kneževa dvora festivalska publika uživala u koncertu četvorice iznimnih mladih umjetnika – violinista Mateja Mijalića i Marina Marasa, violista Marka Genera te violončelista Vida Veljaka. Program je povezao različita glazbena razdoblja i autorske poetike – od klasične jasnoće Wolfganga Amadeusa Mozarta i njegova djela Adagio i fuga u c-molu za gudački kvartet, K. 546, preko suvremenih zvučnih pejzaža Györgya Ligetija i Antona Weberna, do virtuozne Passacaglie u g-molu Johana Halvorsena, nastale na temu Georga Friedricha Händela. Večer je zaokružena monumentalnim Gudačkim kvartetom u g-molu, op. 27 Edvarda Griega, jednim od najznačajnijih djela gudačkog repertoara.

Violinist Matej Mijalić (2000.) rođen je u Rijeci, a glazbeni put započeo je u Glazbenoj školi Ivana Matetića Ronjgova. Usavršavao se u Beču i na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi Leonida Sorokowa, a tijekom studija osvojio je brojne prve nagrade na domaćim i međunarodnim natjecanjima.

Marin Maras (Dubrovnik, 1990.) violinist je koji je nastupao na brojnim europskim i svjetskim pozornicama kao solist, komorni glazbenik i član različitih orkestralnih sastava. Glazbeno obrazovanje započeo je u rodnom gradu u Umjetničkoj školi Luke Sorkočevića, nakon čega je studij nastavio na Muzičkoj akademiji u Zagrebu i prestižnom Sveučilištu za glazbu i primijenjene umjetnosti u Beču.

Marko Genero, rođen u Dubrovniku u obitelji glazbenika, violinu je počeo učiti u Muzičkoj školi Luke Sorkočevića, a potom se posvetio violi u klasi prof. Stefana Passaggia. Nakon diplome na Muzičkoj akademiji u Zagrebu postao je njezin najmlađi docent te član renomiranih Zagrebačkih solista, s kojima je nastupao diljem svijeta, a dobitnik je i brojnih međunarodnih priznanja.

Vid Veljak (1996.) istaknuo se kao jedan od najtalentiranijih i najsvestranijih hrvatskih violončelista mlađe generacije, podjednako posvećen klasičnom, suvremenom i eksperimentalnom repertoaru. Dobitnik je brojnih nagrada, među kojima se ističu priznanja s međunarodnih natjecanja Antonio Janigro u Poreču i Daleki akordi u Splitu.

POP RATNI PROGRAM 77. IGARA

Predstavljena knjiga 'Ribarske svađe' Carla Goldonija

U Umjetničkoj školi Luke Sorkočevića u petak je predstavljena knjiga Ribarske svađe velikog talijanskog komediografa Carla Goldonija, objavljena u suizdanju Dubrovačkih ljetnih igara i Ogranka Matice hrvatske u Dubrovniku. Knjiga donosi najnoviju hrvatsku prilagodbu glasovite Goldonijeve komedije – prijevod, dubrovačku lokalizaciju i predgovor potpisuje Morana Čale, dok je urednica izdanja Jelena Obradović Mojaš.

Predstavljanju je nazočila ravnateljica dramskog programa Dubrovačkih ljetnih igara Senka Bulić, a okupljenima su se obratili Monika Grdiša Asić ispred Ogranka Matice hrvatske u Dubrovniku, urednica izdanja Jelena Obradović Mojaš, redatelj predstave Ribarske svađe Krešimir Dolenčić i autorica prijevoda Morana Čale, dok su knjigu s traduktološkog i jezičnog aspekta predstavile Iva Grgić Maroević i Ivana Lovrić Jović.

Monika Grdiša Asić istaknula je kako izdanje predstavlja važan doprinos očuvanju kulturne baštine i dubrovačke jezične tradicije, zahvalivši Morani Čale na prijevodu i Jeleni Obradović Mojaš na uredničkom radu. Prijevod i lokalizacija Morane Čale nastali su za predstavu Ribarske svađe izvedenu na Dubrovačkim ljetnim igrama 2025. u režiji Krešimira Dolenčića, nastavljajući tradiciju dubrovačkih prilagodbi talijanske komediografske baštine.

Ivana Lovrić Jović naglasila je da se Morana Čale, osamdeset godina nakon prve prilagodbe Ive Tijardovića, ponovno vratila izvornom Goldonijevu tekstu na venetskom narječju te ostvarila novu dubrovačku lokalizaciju, koja je prvi put objavljena u obliku knjige. Urednica Jelena Obradović Mojaš istaknula je kako prijevod svjedoči o dubokom poznavanju dubrovačkog jezika i kulturne tradicije, dok je Morana Čale zahvalila svim surad-



nicima, posebno urednici kao inicijatorici objavljivanja knjige.

Krešimir Dolenčić predstavljanje je opisao kao emotivnu večer posvećenu iznimnom prijevodu na dubrovački govor. Iva Grgić Maroević podsjetila je na bogat prevoditeljski opus Morane Čale, istaknuvši kako i ova lokalizacija potvrđuje njezinu sposobnost povezivanja filološke preciznosti sa živim književnim i kazališnim izrazom. Prijevod i lokalizacija Morane Čale nastali su za potrebe izvedbe „Ribarskih svađa“ na Dubrovačkim ljetnim igrama 2025. godine, u režiji Krešimira Dolenčića, a ovo izdanje nastavlja dugu tradiciju dubrovačkih prilagodbi talijanske komediografske baštine – od baroknih „frančezarija“ i „talijanarija“ do suvremenih kazališnih uprizorenja.

Goldonijeva komedija, izvorno napisana na venetskom narječju gradića Chioggie, kroz novu dubrovačku inačicu ponovno progovara živim jezikom i duhom lokalne zajednice. Morana Čale u svojoj se prilagodbi oslanja na bogatu dubrovačku knji-

ževnu i kazališnu tradiciju, posebice na nasljeđe Marina Držića, nastojeći postići onaj učinak koji je Goldoni smatrao ključnim za uspjeh komedije – uvjerljivost jezika, bliskost publici i prirodnost kazališnog izraza.

Nova knjiga nastavlja i dijalog s ranijim dubrovačkim lokalizacijama Goldonijevih djela, osobito s radom Frana Čale, koji je na dubrovački govor preveo i prilagodio Goldonijevu „Kafetariju“, praiizvedenu na Dubrovačkim ljetnim igrama 1978. godine, kao i druga njegova djela. Posebnost ove prilagodbe jest u tome što se prvi put nakon Iva Tijardovića izravno vraća izvornom Goldonijevu tekstu na venetskom narječju kao polazištu za novu jezičnu i kazališnu interpretaciju.

Promocija knjige još je jednom potvrdila neraskidivu povezanost Dubrovačkih ljetnih igara s očuvanjem kulturne baštine, njegovanjem dubrovačkog govornog izraza i stvaranjem novih umjetničkih priloga koji povezuju književnost, kazalište i identitet Grada.

IVA JERKOVIĆ OREŠKI I DUŠAN BUČAN GOSTI NOVE EPIZODE FESTIVALSKEG PODCASTA



Gluma je igra, a prijateljstva ostaju

Glumci Iva Jerković Oreški i Dušan Bučan bili su gosti nove epizode festivalskog podcasta Dubrovačkih ljetnih igara. U razgovoru s voditeljicom Ivanom Antunović Jović govorili su o svojim ulogama u drugoj dramskoj premijeri ovogodišnjih Igara, radu s redateljem Vitom Tauferom, uspoređujući Shakespeareovo vrijeme s današnjim svijetom te otkrivajući zašto su im međuljudski odnosi važniji od samih predstava. Iva Jerković Oreški u predstavi tumači Lady Anu, udovicu Edwarda, princa od Walesa, dok Dušan Bučan igra Stanleyja, grofa od Derbyja. Razgovarajući o svojim likovima, istakli su kako su Shakespeareovi junaci i danas iznimno aktualni jer progovaraju o ljudima koji žele biti viđeni, prihvaćeni i voljeni, zbog čega

između elizabetinskog i suvremenog svijeta pronalaze brojne sličnosti. Govoreći o procesu rada, naglasili su kako redatelj Vito Taufer glumcima daje veliku slobodu i potiče ih da budu autentični, ne inzistirajući na unaprijed zadanim rješenjima. Upravo je takav način rada, ističu, pridonio stvaranju opuštene i kreativne atmosfere tijekom cijelog procesa. Posebno su istakli i kostimografiju Alana Hranitelja, čiji su raskošni i dojmiljivi kostimi snažno obilježili njihove uloge te su im, kako kažu, pomogli u oblikovanju likova. „Vizualno atraktivna predstava, čovjek s tolikom radnom etikom, s tolikim entuzijazmom, takvom kreativnošću, jako je inspirativan. Posramiš se biti u njegovom okruženju. Treba

nositi sada te kostime, treba biti dostojan i treba to opravdati“, kaže Iva Jerković Oreški.

„Ja nosim jedno petnaest kila metala na sebi. Definitivno Alanov potpis, Alanov rad na ovoj predstavi nama svima je pomogao. Kao glumac mogu reći da je, kad sam obukao taj kostim, već pedeset posto uloge izašlo van. Stvarno ti može pomoći u radu“, ističe Dušan Bučan.

Govoreći o koprodukciji Dubrovačkih ljetnih igara, Hrvatskog narodnog kazališta u Zagrebu i Hrvatskog narodnog kazališta u Varaždinu, glumci su naglasili kako će predstava jednom završiti, ali da će uspomene, prijateljstva i zajednički trenuci ostati. Upravo zato, kažu, nije najvažniji sam rad, nego ljudi s kojima ga dijeliš.

Kuća
kao spužva



SAVJETODAVNO PRODAJNI CENTAR

Specijalizirana trgovina za izolacije
III i IV generacije

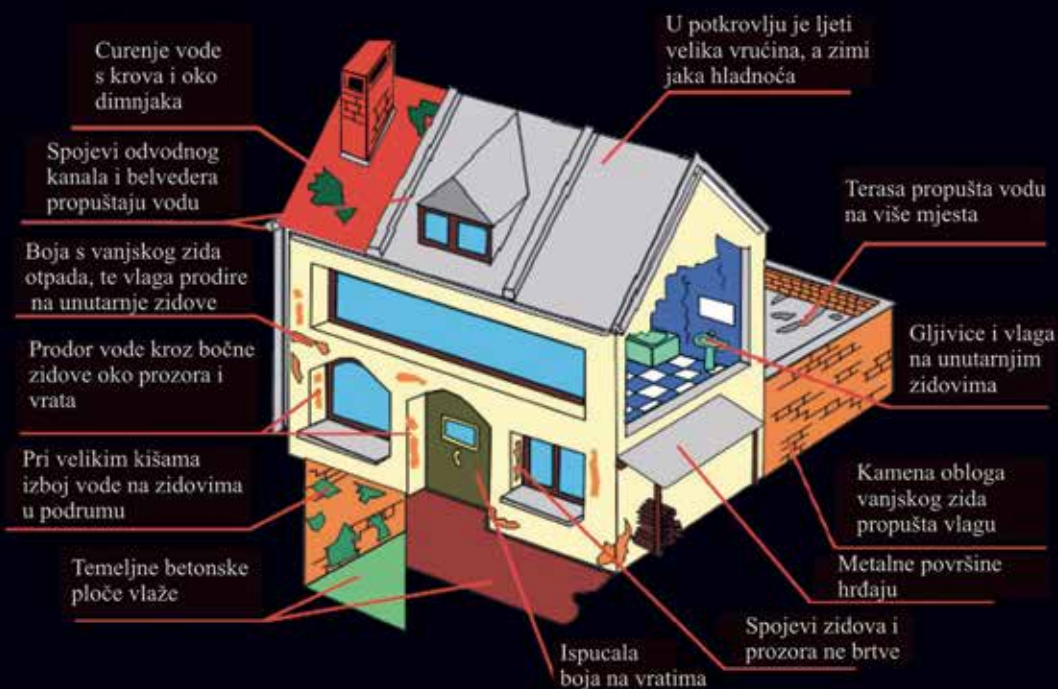
OCINJE MARKETING d.o.o

Vukovarska 30 - Dubrovnik
(Duhanska stanica)

Tel/: 020/ 411-779

info@ocinje-marketing.hr

www.ocinje-marketing.hr



COOLTURA
ODVAJANJA
OTPADA ČISTOĆA
DUBROVNIK

ENGLESKA SPISATELJICA
MAUDE M. HOLBACH O DUBROVNIKU
I (D)OKOLICI 1906. GODINE (6)

Najbolje je jednostavno uživati u bogatstvu boja

Žene iz doline Konavala dobro je prepoznati po bijelim nabranim kapama; ako ste upoznati s pokrivalom za glavu seljaka rimske Campagne, sličnost s njima će vas odmah pogoditi; ali ako možete zaviriti ispod pokrivala za glavu Konavljana, pronaći ćete neobičnu malu okruglu kapu, ne mnogo drukčiju od one hercegovačkih žena. Ove potonje su najneeuropskiji [europski najneobičniji] likovi koje možete zamisliti, s bijelim velovima na vrhu sitnih kapa, koje su uvijek ukrašene nedjeljom i blagdanima cvijećem, a velovi su pričvršćeni srebrnim iglama spojenim lancima. Nose bijelu odjeću od grubog lana i neobično tkane pregače raznih boja. Ova odjeća orijentalnog izgleda odgovara njihovom tamnokosom slavenskom tipu. Hercegovački muškarci nose turski fes, ali ih se rjeđe viđa na ulicama Dubrovnika nego žene.

Ne možete se nadati da ćete svladati sve zamršenosti raznih nošnji koje se razlikuju za udane i neudane žene, kao i ovisno o statusu pojedinca, osim ako ne provedete mjesec proučavajući ih, a čak i tada kada naučite razlikovati uobičajenije, stranci iz okolnih naroda, iz Bosne, Crne Gore i Albanije, doći će u Dubrovnik i zbuniti vas.

Najbolje je jednostavno uživati u bogatstvu boja, počastiti se njima kao uspomenom koja će biti dragocjena kada se vratite u tmurne crne gomile velikih gradova! Mogli biste provesti sate na ovom ulazu promatrajući povorku prolaznika, među kojima su česte tamne figure svećenika, bijele halje benediktinskih [dominikanskih] redovnika i smeđe halje franjevačkih fratar; ali želim da me pratite vijugavim putem unutar zidina do Franjevačkog samostana s njegovom drevnom ljekarnom, trećom najstarijom u Europi, koja datira iz 1307. godine. Mnogi kolekcionari stare keramike sa zavišću su gledali njegove dragocene posude u kojima su se čuvali bilje i jednostavni pribor redovnika od najranijih vremena; muzeji su za njih nudili velike svote, ali, na čast franjevac, neka bude rečeno, neće ih p(ro)dati. Značajno je da su preživjeli veliki požar nakon strašnog potresa 1667. godine u kojem su uništeni vrijedna knjižnica i crkveno blago. Klaustri su prekrasni sa svojim osmerokutnim stupovima i kapitelima uklesanih prikaza neobičnih zvijeri, a ne propustite primijetiti drevni sarkofag obitelji Gozze (Gučetić) čije ćete skromno imanje Trsteno, s njegovim divovskim platanama, posjetiti iz Dubrovnika.

Prilikom mog posljednjeg posjeta klastru, tamnocrvene ruže cvjetale su u malom vrtu kraj kipa sv. Franje i miješale svoj dah s dahom cvijeta naranče koji je prekrivao veliko stablo u jednom kutu klastra.

NASTAVLJA SE



STATUT GRADA DUBROVNIKA

O ubojstvima

Tko god poćini ubojstvo, osim braneći se, što se može u potpunosti dokazati, neka umre. Ako pak onaj koji bude poćinio ubojstvo pobjegne, neka bude zauvijek protjeran i lišen svih svojih dobara.

ATLANTIC
salon mode

Atlant centar
Ul. dr. Ante Starčevića 24
☎ 020 550 090



OBAVIJEST

UTD Ragusa d.d. objavljuje javni natječaj za davanje u zakup poslovnog prostora u Gružu, na adresi Svetog Križa 3, površine 87,18 m², po početnoj cijeni od 1.121,33 EUR bez PDV-a.

Krajnji rok za podnošenje prijave je 17.8.2026 godine u 12.00 sati.

Cjelovit tekst natječaja dostupan je na internetskoj stranici Društva (<https://utdragusa.hr/natjecaji/>) i na oglasnoj ploči Društva.

OPĆINA KONAVALJE

Trumbićev put 25, Cavtat, 20210
OIB: 24482197680

Na temelju članka 123. - 133. Zakona o cestama ("Narodne novine" broj 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14, 110/19, 144/21 i 114/22), te članka 84. stavak 3. Zakona o državnoj izmjeri i katastru nekretnina ("Narodne novine" broj 112/18, 39/22 i 152/24) objavljuje se

OBAVIJEST

Ovom obavijesti obavještavamo o započinjanju postupka evidentiranja javne ceste NERAZVRSTANA CESTA BROJ 34 u naselju ČILIPU u k.o. ČILIPU u katastarski operat i zemljišnu knjigu.

Evidentiranje predmetne ceste će se izvršiti sukladno članku 123. - 133. Zakona o cestama ("Narodne novine" broj 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14, 110/19, 144/21 i 114/22), temeljem kojeg se NERAZVRSTANE CESTE evidentiraju u katastru i upisuju u zemljišnu knjigu kao - javno dobro u općoj uporabi u vlasništvu Općina Konavle.

Geodetski elaborat izvedenog stanja javne ceste NERAZVRSTANA CESTA BROJ 34 izradit će tvrtka GEO GRAD d.o.o. za informatiku, geodeziju i usluge, DUBROVNIK, ANDRIJE HEBRANGA 33.

U okviru izrade geodetskog elaborata osobe upisane u katastarski operat katastra zemljišta, osobe upisane u zemljišnu knjigu, kartone zemljišta, pologe isprava i druge osobe koje imaju pravni interes za predmetne i susjedne katastarske čestice pozvati će se na obilježavanje granica katastarskih čestica pojedinačnim pozivima.

OPĆINA KONAVALJE

Trumbićev put 25, Cavtat, 20210
OIB: 24482197680

Na temelju članka 132. Zakona o komunalnom gospodarstvu (NN 68/18, 110/18, 32/20 i 145/24), te članka 84. stavak 3. Zakona o državnoj izmjeri i katastru nekretnina (NN 112/18, 39/22 i 152/24) objavljuje se

OBAVIJEST

Ovom obavijesti obavještavamo o započinjanju postupka evidentiranja komunalne infrastrukture NERAZVRSTANE CESTE Dio ulice Silvija Strahimira Kranjčevića u naselju CAVTAT u k.o. CAVTAT u katastarski operat i zemljišnu knjigu.

Evidentiranje predmetne komunalne infrastrukture će se izvršiti sukladno članku 132. Zakona o komunalnom gospodarstvu (NN 68/18, 110/18, 32/20 i 145/24), temeljem kojeg se komunalna infrastruktura evidentira u katastru i upisuje u zemljišnu knjigu kao - javno dobro u općoj uporabi u vlasništvu odnosno suvlasništvu jedinice lokalne samouprave Općina Konavle.

Geodetski elaborat za evidentiranje izvedenog stanja komunalne infrastrukture NERAZVRSTANE CESTE Dio ulice Silvija Strahimira Kranjčevića izradit će tvrtka GEOFONT d.o.o., DUBROVNIK, VUKOVARSKA 17.

U okviru izrade geodetskog elaborata osobe upisane u katastarski operat katastra zemljišta, osobe upisane u zemljišnu knjigu, kartone zemljišta, pologe isprava i druge osobe koje imaju pravni interes za predmetne i susjedne katastarske čestice pozvati će se na obilježavanje granica katastarskih čestica pojedinačnim pozivima.

EVENT LAUNCH PROGRAM



13. SRPANJ - 31. KOLOVOZ
JULY 13TH - AUGUST 31ST
R & C ACADEMIA

**OD 20:00 VALOVI OKUSA
DO 00:00 U AKADEMISU**

Svakog ponedjeljka od 13. srpnja do 31. kolovoza doživite pravi ljetni ugođaj uz live show cooking i vrhunske specijalitete od svježe jadranske ribe i plodova mora u otvorenom dvorištu R & C Academie.

Every Monday from July 13th to August 31st, experience an evening of live show cooking featuring the finest Adriatic seafood in the open-air courtyard of R & C Academia.

**OD 20:00 COCKTAILS &
DO 00:00 LIVE SAX**

Svakog četvrtka od 16. srpnja do 27. kolovoza provedite ljetnu večer pod zvijezdama uz vrhunske koktele i nastup saksofonista uživo u otvorenom dvorištu R & C Academie.

Every Thursday from July 16th to August 27th, spend a summer evening under the stars with handcrafted cocktails and live saxophone in the open-air courtyard of R & C Academia.

Rezervacije dostupne porukom na broj 099 5280 647.
Osiguran besplatan parking u našoj garaži.
Marka Marojice 2b, 20 000 Dubrovnik

KOŠARKA

POJAČANJA KLUBA

Viktor Tashovski,
Filip Vujičić i Nikola
Došen potpisali
za KK Dubrovnik



Košarkaški klub Dubrovnik može potvrditi da je potpisan ugovor s Viktorom Tashovskim, 24-godišnjem razigravačem iz Sjeverne Makedonije. Tashovski je prošle sezone igrao za TFT Skopje. U 31 odigranoj utakmici u prosjeku je bilježio 15.8 koševa i 3.3 asistencije po utakmici. Igrao je i ABA 2 ligu, gdje je imao prosjek od 14.4 koševa i 2.7 asistencija po utakmici. Viktor je reprezentativac Sjeverne Makedonije i prije mjesec dana sudjelovao je u pobjedama svoje reprezentacije protiv Irske i Luksemburga u pretkvalifikacijama za FIBA Eurobasket 2029.

ŽKK RAGUSA

Marija Stojanović
novo pojačanje

Marija Stojanović novo je pojačanje ŽKK Ragusa uoči početka sezone 2026.27. Igra na poziciji beka/krila, a s tiže iz ekipe ŽKK Korać Prije toga nastupala je i za Radnički iz Beograda, u kojem je bila kapetanica i odvela ekipu u viši rang natjecanja. Riječ je o igračici s izraženom energijom, željom, čvrstinošću u obrani, brzinom u tranziciji i osjećajem za timski igru.

“Jako sam sretna što postajem dio ŽKK Ragusa. Vjerujem u ambicije i način rada kluba, kao i u sve ono što zajedno možemo ostvariti. Radujem se novim izazovima, zajedničkom radu i prilici da dam svoj doprinos timu. Nadam se uspješnoj sezoni i mnogim lijepim trenucima na parketu. Dat ću sve od sebe da opravdam ukazano povjerenje i pomognem ekipi ostvariti zacrtane ciljeve” - rekla je Stojanović za društvene mreže dubrovačkog kluba.

AUTOMOBILIZAM

U LISTOPADU

Nova staza
26. Nagrade
Dubrovnika

Nakon što je Žarko Knego u sportskoj emisiji Štoperica ekskluzivno otkrio kako će 26. izdanje Nagrade Dubrovnika, brdske automobilističke utrke koja se vozi u listopadu, dobiti novu stazu, ekipa s Libertas TV s jednim od najboljih vozača dubrovačkog kluba obišla je novu trasu i na licu mjesta pogledala kako će izgledati. Start će biti nekoliko metara od Mosta dr. Franja Tuđmana, prema skretanju za Osojnik, a dulja je 500-tinjak metara. Most će biti zatvoren za promet od 9. listopada u 12 sati, od Lozice do Mosta dr. Franja Tuđmana bit će servisni park, ai i dosta noviteta koje orgnaizator još nije htio otkriti. Nova staza, novi servisni park i fan zona samo su dio novosti koje donosi 26. izdanje Nagrade Dubrovnika koja će se održati od 9. do 11. listopada.

VATERPOLO

U SPOMEN NA LOVRA
VIDOSAVLJEVIĆA VUČIĆA

VK JUG AO
pobjednici turnira

Mladi vaterpolisti Jug Adriatic osiguravaju zlatnu medalju u kategoriji U12 na Memorijalnom turniru “Lovro”, koji je ovog vikenda održan u

Mlinima. Do naslova pobjednika stigli su ostvarivši maksimalan učinak i tri pobjede. Jug Adriatic osiguranje je natjecanje otvorio uvjerljivom pobjedom protiv ekipe Cavtat rezultatom 17:5, u drugom kolu svladao je ekupu Gusar s 8:4 dok je u posljednjem susretu bio bolji od POŠK-a 1937 rezultatom 4:1. S maksimalnih devet bodova Jug Adriatic osiguranje zaslužen je osvojio prvo mjesto i okitio se zlatnom medaljom na Memorijalnom turniru “Lovro”. Za najboljeg igrača turnira proglašen je Divo Kitin.

POZNATI POLUFINALISTI
DIVLJE LIGE

Finale u ponedjeljak

Polufinala se igraju na Porporeli u petak, 7. kolovoza. Od 17:15 igrat će Plaža Bellevue - FUN H2O Mlini, a sat vremena kasnije Porporela - Elita. Finalni dan igra se u ponedjeljak, 10. kolovoza/ Porat; 16 sati: utakmica za treće mjesto, 17 sati: revijalna utakmica Grad/Županja - Dubrovačke ljetne igre, 17.50 sati: finale.

TRIATLON

SVJETSKO PRVENSTVO
U NORVEŠKOJ

Izvrstan rezultat
Jakova Buratovića

U Norveškoj je održano Svjetsko prvenstvo u ekstremnoj triatlon ironman distanci (Xtreme Ironman), a naš Jakov Buratović u cilj je ušao kao 18. u ukupnom poretku s novim hrvatskim rekordom na ovoj stazi od 11 sati i 47 minuta! Da podvig bude još veći, staza je ove godine bila teška zbog hladnijeg, maglovitog i vjetrovitog vremena koje je pratilo natjecatelje: 3.8 km plivanja u hladnom fjordu, 180 km bicikliranja preko surovih i vjetrovitih norveških brda te 42 km trčanja s brutalnim usponom do samog vrha na 1800 metara nadmorske visine! Biti 18. u ovakvim uvjetima i na ovakvoj utrci je velik uspjeh! Cijeli Triatlon Klub Dubrovnik je ponosan - piše na društvenim mrežama dubrovačkog kluba.

VELIKI TRIJUMF EKIPE 'GROF' NA KAJAK KUPU 'POSKOK 3'

Marin Lipovac i Zvonko Brljević zlatni u ukupnom poretku!

Uoči obilježavanja Dana pobjede i domovinske zahvalnosti te Dana hrvatskih branitelja, na rijeci Zrmanji je 3. kolovoza 2026. godine održano treće izdanje tradicionalnog sportsko-sigurnosnog maratona Kajak kup Poskok 3. Izvrstan sportski rezultat ostvarili su policijski službenici Interventne jedinice policije Policijske uprave dubrovačko-neretvanske te članovi Udruge SJP Grof, koji su zabilježili visoke plasmane u iznimno jakoj konkurenciji. Policijski dvojac Marin Lipovac i Zvonko Brljević osvojili su prvo mjesto u ukupnom poretku utrke. Visoku razinu psihofizičke spremnosti pripadnika ove Policijske uprave potvrdio je i drugi dvojac ekipe Grof, kojeg su činili Branimir Barbir i Antonio Mihaljević, plasiravši se na izvrsno deveto mjesto u ukupnom poretku u konkurenciji od 35 posada iz cijele Republike Hrvatske i inozemstva. Službeni rezultati natjecanja još uvijek se očekuju za veteransku kategoriju, u kojoj je nastupila iskusna posada Policijske uprave dubrovačko-neretvanske u sastavu Ivan Karamatić i Kruno Benčić.

Ovogodišnje natjecanje imalo je i međunarodnu dimenziju sudjelovanjem pripadnika specijalnih policijskih postrojbi država članica mreže ATLAS. Sve posade krenule su sa startne pozicije kod starog Masleničkog mosta te su veslale zahtjevnju prirodnu rutu dužine 18 kilometara, s ciljem kod Obrovačkog mosta na rijeci Zrmanji. Natjecanje se tradicionalno održava u čast i spomen na doprinos Specijalne jedinice policije Poskoci tijekom Domovinskog rata.

Za Marina Lipovca i njegovog kolegu Zvonka Brljevića, kao i za cijeli tim ekipe Grof, ovaj uspjeh predstavlja nastavak kontinuiteta izvrsnih rezultata i potvrdu visoke razine profesionalne spremnosti. Policijska uprava dubrovačko-neretvanska upućuje iskrene čestitke svim svojim natjecateljima na ostvarenim rezultatima, sportskom ponašanju i dostojanstvenom predstavljanju ove Policijske uprave.

U TIJEKU RADOVI NA PROJEKTU 'DRVORED VOJNOVIĆ'



Ulica Iva Vojnovića dobit će 62 nova stabla

U tijeku su radovi na projektu „Drvored Vojnović“, kojim Grad Dubrovnik nastavlja ulaganja u razvoj urbane zelene infrastrukture. Projektom će se duž Ulice Iva Vojnovića zasaditi ukupno 62 stabla košćele (*Celtis australis*), uz izvedbu sustava navodnjavanja i upravljanja oborinskim vodama, čime će se unaprijediti kvaliteta javnog prostora te povećati površine pod zelenilom i prirodnim hladom.

Podsjetimo, projekt „Drvored Vojnović“ obuhvaća dvije zone sadnje uz Ulicu Iva Vojnovića. Uz prvu dionicu, koja se izvodi u parkirnoj traci uz prometnicu, druga zona obuhvaća južnu stranu Ulice Iva Vojnovića, od restorana Marangun do Hotela Lero, gdje će biti posađeno dodatno 31 stablo. Projekt uključuje i uspostavu sustava navodnjavanja te sustava upravljanja oborinskim vodama, dok se sva postojeća stabla zadržavaju jer su ocijenjena pogodnima za revitalizaciju. Radovi će se izvoditi u fazama tijekom ugovorenog roka od četiri mjeseca.

Vrijednost radova iznosi 277.045,00 eura bez PDV-a, a projekt je sufinanciran bespovratnim sredstvima Fonda za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost u iznosu od 274.500,00 eura s PDV-om, odnosno 80 posto ukupne vrijednosti ulaganja. Radove izvodi Tehnogradnja, dok stručni nadzor provodi Entasis. Rok izvođenja radova je četiri mjeseca.

Projekt „Drvored Vojnović“ dio je šireg programa ozelenjavanja Grada Dubrovnika. Uz ovaj projekt, bespovratnim sredstvima Fonda sufinancira se i projekt „Zeleni pojas oko Grada“, kojim je planirana drvoredna sadnja uz postojeću skalinadu u Ulici uz Posat, čime se nastavlja provedba mjera prilagodbe klimatskim promjenama i sustavno povećanje zelenih površina u gradu.

GRADONAČELNIK
FRANKOVIĆ
SUDJELOVAO U BBC
WORLD SERVICE
PODCASTU PEOPLE
FIXING THE WORLD

Grad Dubrovnik primjer uspješnog odgovora na prekomjerni turizam

Grad Dubrovnik ponovno je dobio vrijednu međunarodnu potvrdu svojih politika održivog razvoja i upravljanja turizmom. U novoj epizodi podcasta BBC World Service-a People Fixing the World, jednog od najutjecajnijih svjetskih medijskih servisa, Dubrovnik je predstavljen kao primjer grada koji je uspješno odgovorio na izazove prekomjernog turizma kroz strateški pristup, inovativna rješenja i politike usmjerene na kvalitetu života svojih građana.

U emisiji gostuju gradonačelnik Mato Franković i savjetnica za kulturu i turizam Jelka Tepšić, a podcast je snimljen početkom lipnja tijekom posjeta Dubrovniku novinarke BBC-ja Claire Bates koja je na terenu istraživala na koji način grad provodi mjere održivog upravljanja destinacijom.

Posebno je istaknuto kako Dubrovnik više ne promatra turizam isključivo kroz broj dolazaka i noćenja, već kroz ravnotežu između razvoja turizma i očuvanja kvalitete života lokalnog stanovništva. Novinarica Claire Bates u emisiji naglašava kako se tijekom boravka u Dubrovniku i sama uvjerila u rezultate takvog pristupa, ističući da je uživala u gradu te kako ju je posebno dojmila primjena umjetne in-



teligencije i drugih digitalnih alata u upravljanju turizmom i posjetiteljima. Među primjerima koje BBC izdvaja nalaze se mjere kojima Grad Dubrovnik sustavno štiti život u povijesnoj jezgri, upravlja posjetiteljskim tokovima te provodi jedinstvene stambene politike usmjerene na zadržavanje stanovništva. Posebna je pozornost posvećena programu Dubrovačke stanogradnje, kroz koji Grad koristi i pravo prvokupa stanova u povijesnoj jezgri, obnavlja gradske nekretnine te ih dodjeljuje mladim obiteljima i obiteljima s više djece, uz niz drugih mjera priuštivog stanovanja kojima se mladima olakšava ostanak i život u Dubrovniku. U podcastu sudjeluje i ravnateljica Osnovne škole Marina Getaldića Silvana Bjelovučić, koja govori o važnosti očuvanja života unutar dubrovačkih zidina kroz primjer škole koja i danas okuplja učenike u povijesnoj jezgri.

Dodatnu vrijednost predstavlja činjenica da je Dubrovnik u ovoj emisiji predstavljen uz Kopenhagen, jedan od svjetski najprepoznatljivijih primjera održivog urbanog razvoja i upravljanja destinacijom, čime se još jednom potvrđuje međunarodni ugled dubrovačkog modela.

BBC World Service tjedno prati više od 130 milijuna ljudi diljem svijeta, uz snažnu međunarodnu publiku i milijune mjesečnih preuzimanja podcast sadržaja putem platformi BBC Sounds, Apple Podcasts, Spotify i YouTube. Gostovanje Dubrovnika u ovakvom programu predstavlja iznimno vrijednu međunarodnu promociju grada kao destinacije koja uspješno razvija održivi turizam i istodobno stavlja potrebe svojih građana u središte razvojnih politika.

Podcast je dostupan na BBC World Serviceu te na svim većim podcast platformama.

LIBERO PORTAL

www.liberoportal.hr

Otvorena izložba VRO Oluja na Banovini 1995.



Povodom 31. obljetnice vojno-redarstvene operacije „Oluja“, gradonačelnik Grada Dubrovnika Mato Franković u ponedjeljak, 3. kolovoza, otvorio je tematsku izložbu „VRO Oluja na Banovini 1995.“ u Muzeju Domovinskog rata Dubrovnik u tvrđavi Imperijal, autorice i ravnateljice Muzeja Varine Jurice Turk. Izložba je priređena u sklopu višegodišnjeg muzejskog projekta „Hrvatska ratna fotografija“, a donosi odabrane fotografije istaknutog ratnog fotografa Željka Gašparovića nastale na području Banovine tijekom vojno-redarstvene operacije „Oluja“. Autor je Muzeju donirao fotografije te ustupio i snimke nastale 1992. godine na Južnom bojištu, gdje je pratio pripadnike 1. gardijske brigade „Tigrovi“.

Otvarajući izložbu, gradonačelnik Mato Franković istaknuo je važnost Muzeja Domovinskog rata Dubrovnik u očuvanju povijesne istine o Domovinskom ratu.

„Imamo u gradu savršenu priču, da s malo riječi, ali puno dokaza i fotografija, tekstova, ispričamo stvarnu istinu o Domovinskom ratu i koliko je teško izboarena sloboda. Kad znamo da je milijun ljudi vidjelo istinu, znamo da će oni biti i glasnik istine sutra i za buduće generacije“, rekao je gradonačelnik Franković. Ravnateljica Muzeja Varina Jurica Turk istaknula je kako dokumentarna ratna fotografija predstavlja temelj naše vizualne memorije i jedan od najvrjednijih povijesnih izvora, naglasivši kako upravo fotografi koji svjedoče ratnim događajima svojim radom čuvaju autentičnu sliku vremena za buduće generacije. Posebno je istaknula doprinos Željka Gašparovića, čije fotografije pripadaju samom vrhu hrvatske dokumentarne ratne fotografije.

Na otvorenju se okupljenima obratio i počasni predsjednik Hrvatskog časničkog zbora Dubrovačko-neretvanske županije Mišo Đuraš koji je naglasio kako je Muzej Domovinskog rata Dubrovnik izrastao u neiscrpan izvor za proučavanje Domovinskog rata te nezaobilazno mjesto očuvanja hrvatske povijesne baštine. Podsjetio je kako je riječ o petoj izložbi posvećenoj voj-

no-redarstvenoj operaciji „Oluja“, kao i da je Muzej do danas priredio ukupno 75 izložbi te ugostio milijun posjetitelja. Izrazio je zadovoljstvo uspješnom suradnjom s braniteljskim udrugama, uz uvjerenje da će se ona nastaviti kroz nove projekte posvećene očuvanju sjećanja na hrvatske branitelje.

Ovom prigodom u tvrđavi Imperijal postavljena je i stvarna i virtualna izložba „Oluja 1995.-2025.“, kako bi se posjetiteljima omogućio cjelovitiji uvid u cijelu „VRO Oluja“, te da iznova dožive moć dokumentarne ratne fotografije. Izložba prati i događanja na dubrovačkoj bojišnici u vrijeme završnih oslobodilačkih vojno – redarstvenih operacija Hrvatske vojske 1995. godine.

Osim navedenih izložbi u tvrđavi Imperijal, na Dan pobjede i domovinske zahvalnosti i Dan hrvatskih branitelja, 5. kolovoza na Stradunu ispred crkve sv. Vlaha, na Luži, tijekom Domoljubnog koncerta Dubrovačkog simfonijskog orkestra, s početkom u 21 sat, bit će projicirana i virtualna izložba Muzeja „Put u slobodu 1991.-1995.“

Dvojac osumnjičen za protupravnu gradnju

Na udaljenosti od 300 metara od obale mora bez građevinske dozvole i bez glavnog projekta usklađenog s prostornim planom izgradili su građevinu stambene namjene, prekrivenu limenom nadstrešnicom, na kojoj građevini se nalaze pvc otvori. Dovršeni kriminalističkim istraživanjem policijskih službenika Policijske postaje Ston dvoje hrvatskih državljanina u dobi od 53 i 37 godina osumnjičeni su za kazneno djelo protupravne gradnje.

Utvrđeno je kako su od veljače prošle godine do početka srpnja ove godine, kao investitori, u uvali Bistrina, u blizini plaže Morašnica, postupili suprotno odredbama Zakona o gradnji, jer su bez glavnog projekta izrađenog u skladu s prostornim planom i bez pravomoćne građevinske dozvole, znajući da im je to zabranjeno, izvršili građevinske radove.

Na udaljenosti od 300 metara od obale mora izgradili su građevinu stambene namjene, prekrivenu limenom nadstrešnicom, na kojoj građevini se nalaze pvc otvori, pri čemu su postupili i protivno odredbama Zakona o prostornom uređenju, jer su spomenuto građenje izvršili na području od posebnog interesa za državu - zaštićenom obalnom području mora.

Protiv osumnjičenih slijedi podnošenje kaznene prijave Općinskom državnom odvjetništvu u Dubrovniku.

Akcija 'Siguran korak za sve' - utvrđeno 70 prekršaja nepropisnog parkiranja

Postaja prometne policije Dubrovnik pojačano je nadzirala nepropisno parkiranje na nogostupima i mjestima rezerviranim za osobe s invaliditetom,

prješačkim prijelazima i drugim površinama namijenjenima sigurnom kretanju pješaka.

Postaja prometne policije Dubrovnik provela je preventivno-represivnu aktivnost pod nazivom „Siguran korak za sve“ s ciljem povećanja sigurnosti osoba s invaliditetom i najranjivijih skupina pješaka.

Pojačani nadzor realiziran je u petak, 31. srpnja, u vremenu od 8 do 12 sati, na području Dubrovnika, Župe dubrovačke i Konavala. Aktivnost je provedena u bliskoj suradnji s jedinicama lokalne samouprave te Udrugom slijepih Dubrovačko-neretvanske županije i Udrugom gluhih i nagluhih Dubrovačko-neretvanske županije.

Tijekom akcije policijski službenici, prometni i komunalni redari nadzirali su nepropisno parkiranje vozila na nogostupima, pješačkim prijelazima te mjestima rezerviranim za osobe s invaliditetom.

Među evidentiranih 70 prekršaja posebno se izdvajaju 24 nepropisna parkiranja na nogostupu te tri prekršaja parkiranja na mjestima označenima za invalide.

Glavni cilj ove aktivnosti je preventivno utjecati na svijest građana o važnosti poštivanja prometnih propisa te osiguravanja slobodnih i sigurnih pješačkih površina za sve sudionike u prometu.

Policijska stoga poziva sve vozače na odgovorno ponašanje i dosljedno poštivanje propisa, kako bi svi pješaci, a posebno osobe s invaliditetom, mogli sigurno sudjelovati u prometu.

Tjedno izvješće za promet

Od ukupno 212 mjera poduzetih zbog nepropisnog zaustavljanja i parkiranja, 8 mjera je propisano zbog nepropisnog parkiranja na mjestima namijenjenim za osobe s invaliditetom.

U proteklom tjednu na području Policijske uprave dubrovačko-neretvanske zabilježeno je 35 prometnih nesreća. U njima je jedna osoba smrtno stradala, sedam osoba zadobilo je teške tjelesne ozljede, a 12 osoba lakše je ozlijeđeno. S materijalnom štetom zabilježeno je 17 prometnih nesreća. Provođeci mjere kontrole prometa, policijski službenici su protiv počinjatelja prometnih prekršaja poduzeli

1498 represivnih mjera. Od toga izdvajamo mjere poduzete prema počiniteljima prekršaja koji su najčešći uzročnici težih prometnih nesreća, tzv. „četiri ubojice u prometu“: 561 osoba sankcionirana je zbog prekršajnih dopuštenih brzina kretanja, 33 mjere poduzete su prema osobama koje nisu koristile sigurnosni pojas, a 38 osoba prekršajno je sankcionirano zbog vožnje u alkoholiziranom stanju. Zbog nepropisne uporabe mobitela tijekom vožnje sankcionirano je 100 osoba.

Također izdvajamo i 13 osoba koje su sankcionirane zbog odbijanja testiranja na droge.

Od ostalih prekršaja izdvajamo 156 mjera poduzetih zbog nepropisnog pretjecanja i 212 mjera poduzetih zbog nepropisnog zaustavljanja i parkiranja od kojih se 8 odnosilo na mjesta namijenjena za osobe s invaliditetom.

Sud ponavljača pustio na slobodu

Sud je donio odluku kojom se vozač pušta na slobodu, a postupak kojim će se odrediti njegova sankcija stavio u redovnu proceduru.

Policijski službenici Policijske postaje Ston su tijekom prometne kontrole jučer, oko 1 sat, u mjestu Putnikovići u Stonu, zaustavili osobno vozilo bez registarskih oznaka kojim je upravljao 54-godišnjak.

Prometnom kontrolom je utvrđeno kako vozač vozilom upravlja prije stjecanja prava na upravljanje, te da je vozilo u travnju isteklo važenje prometne dozvole i da nema sklopljenu važeću policu osiguranja.

Nadalje, utvrđeno je kako se radi o ponavljaču prometnih prekršaja koji je u sklopu prometne kontrole alko-

testiran kada mu je utvrđena koncentracija alkohola od 1,19 g/kg. Vozač je isključen iz prometa i odveden na Općinski sud u Dubrovniku, uz prijedlog policije sudu da se kazni zatvorskom kaznom od 60 dana i novčanom kaznom od 3.290 eura.

Sud je donio odluku kojom se vozač pušta na slobodu, a postupak kojim će se odrediti njegova sankcija stavio u redovnu proceduru.

BESPLATNA RADIONICA KOLAŽ ANIMACIJE ZA UČENIKE OD 10 DO 15 GODINA



Napravi svoj animirani film!

Art radionica Lazareti poziva učenike od 10 do 15 godina na besplatnu radionicu kolaž animacije koja će se održati od 10. do 14. kolovoza 2026., od 9 do 11 sati, u prostoru Art radionice Lazareti (Frana Supila 8, deseta lađa – prva do Banja).

Tijekom radionice polaznici će upoznati svijet animiranog filma – pogledat će nekoliko domaćih kratkih animiranih filmova, upoznati različite tehnike animacije, a zatim zajedničkim snagama osmisliti priču i likove, te ih oživjeti u pravom animiranom filmu!

Koristit će se tehnika cut out (kolaž) animacije, koja uključuje puno crtanja, izrezivanja, bojanja, animaciju, a na kraju ćemo dodati glasove i zvuk. Nastali animirani film bit će predstavljen na društvenim mrežama Art radionice Lazareti posljednjeg dana radionice.

Radionica je namijenjena svoj djeci od 10 do 15 godina, osobito onima koji vole crtati, stvarati i žele saznati kako nastaju animirani filmovi.

Voditeljica radionice je animatorica i producentica Maša Udovičić iz zagrebačkog studija Luma film. Dugogodišnja je autorica i producentica animiranih filmova, voditeljica škole animacije, festivala Animafin te brojnih radionica kojima popularizira animaciju diljem Hrvatske. Članica je HRUP-a, ASIFA-e i DHFA.

Sudjelovanje je besplatno, a prijave su obvezne do subote, 8. kolovoza 2026., putem inboxa Art radionice Lazareti ili e-poštom na arl@arl.hr.

NAŠE MISLI

PRIREDILA: ANA VESELIĆ

DOPISI IZ DUBROVNIKA NARODNOM LISTU TIJEKOM 19. STOLJEĆA (143)

Važnost narodnog identiteta preko javne riječi u hrvatskim novinama

Učitelj Bežić odlučno i polemički brani Narodnu stranku, odnosno iz malog Cavtata šalje poruku Dalmaciji o važnosti narodnjačkog pokreta. Dopis izražava političke napetosti u Dalmaciji, sukob talijanaša i narodnjaka i važnost narodnog identiteta preko javne riječi u hrvatskim novinama. Ima negativan stav prema „Avveniru“- talijanskom glasilu, jer smatra kako je pristran i manipulira identitetima te objavljuje neistine i podmetanja te ga vidi kao sredstvo političkog napada na sve hrvatsko.

Cavtat, 23 studenoga,

Danas dodje mi nekako u ruke broj 120 spljetskog „Avvenire“ tekuće godine, dakle još od 15 zadnjeg prošastog listopada; i buduć u njemu ja opazio :nŠolta, ime milog mi, ako ćeš i si-romašnog mog rodnog mjesta. - htjedog da vidim: što o njem gata „Avvenire“. I kad ja bolje u list zavirih, vidieh naprama imenu Šolta upisano: 13 listopada, a nizdo izpod toga gdje se proteže ko lijn rep dopis neiekog. Pročitah ja brže bolje dopis, i shvativ stvar, nemogoh da o njem dvje nesrećem pred svietom s toga, što dopisnik hoće da mu Šolta bude krabuljom. Rečeni dopis dakle, u koliko sam ja po mojoj slabosti mogao dokučiti, naperen je proti prvokom narodne stranke u našoj Pokrojini i proti c.k. vojničkoj posadi Veberovaca u Splitu. No premda podlost istog dopisa nigda se popeti neće da dopre okaljati veledušnost i poštenje vrlih kolovodja naše narodnosti, pa nit hrabrih naših Veberovaca: ništa nemanje nek budu uvjereni toliko jedni, koliko i drugi da spisatelj gorispomenutog dopisa sa Šolte nije ni izdaleka soltanin, već je ono nieka laskava prirepina pokojnog mu čaće, - a stan mu... ? Bog zna gdje!- Šoltani su već davno otvorili oči i poznali svoje prave prijatelje; ko što svjedoči i njihovo glasovanje uz narodnu stranku.- Ako dakle tko hoće da psuje i ruži koga, nek to radi u svoje, a ne u ovoga ili onoga ime. Bežić (NL br.93., 27 studenoga 1880.)



O obljetnicama Marina Getaldića i Mohačke bitke

Ogranak Matice hrvatske u Dubrovniku objavio je novi broj svoga Časopisa za književnost i znanost Dubrovnik 1-2/2026. Početne tematske stranice posvećene su 400. obljetnici smrti Marina Getaldića (1568.-1626.) s nekoliko zanimljivih prinosa. Uvodno Marijana Borić piše o Marinu Getaldiću - 400 godina poslije, a Ivica Martinović donosi Datumska uporišta Getaldićeve biografije nakon Istanbula s „ponuđenim odabranim datumskim uporištima za pozno razdoblje Getaldićevega života, ponajviše s osloncem na zapisnike Velikog vijeća, za kojima dosadašnji Getaldićeve biografije nisu posegnuli“ i svoj prijevod Epigrama Marina Getaldića o istraživačima mora, kopna i neba 1599. Uz 500. obljetnicu Mohačke bitke objavljen je tekst Zdenke Janković Römer Mohačka bitka 1526, - prijelomnica ugarske, hrvatske i dubrovačke povijesti. U rubrici Baština objavljeni su tekstovi Tamare Štefanac Nakladnička i tiskarska djelatnost dubrovačkog iseljenika George A. Skrivaniča i dostupnost izvora

za istraživanje iseljeničke pisane i tiskane baštine i Điva Bašića Spomenica Jakoba Vacchettia (1835.-1873.), nastradaloga zapovjednika broda „Četvrti dubrovački“. Franciska Ćurković-Major objavljuje Dubrovačke legende u romanu Tri mramorne glave mađarskog pisca Móra Jókaija, a u rubrici Ogledi, u prijevodu Marija Kopačića, objavljeno je Četrdeset teza iz religiozne erotike Franza Xavera von Baadera i ogled Kapljice tame Antuna Nodila. Proza je zastupljena pričom Yoko Tawade u prijevodu Voja Šindolića, te kratkim prozama Henryja Bardijewskog i Davora Mojaša. U rubrici Poezija objavljeni su pjesnički ciklusi Voja Šindolića, Ivane Jašić, Borisa Domagoja Biletića i Jakše Fiamenga. U prijevodu Dubravka Torjanca slijedi ogled Kako i zašto režirati? Petera Brooka i drama Stijepa Mijovića Kočana Mâre i Kâta. O izložbi Luka Piplice Vidimo se, u rubrici Galerija, pišu Josip Klaić i Helena Puhara, a u rubrici Uvidi Barbara Vlahović objavljuje tekst Dubrovačka pogranična naselja - nekad



prva crta obrane, danas preduvjet stabilnosti i zalag za budućnost. Slijedi stalna časopisna foto-rubrika Album Ivana Viđena i Osvrti s prikazima suvremene književne i likovne produkcije s temama i autorima dubrovačkog predznaka. Završne stranice časopisa donose Izvješće o radu Zaklade Blaga djela u prošloj godini i bilježe brojne aktivnosti Ogranka Matice hrvatske u Dubrovniku u 2025. godini.

INFO VIJESTI

HRVATSKI SABOR KULTURE

Ivica Kipre
imenovan članom
Stručnog savjeta
za folklor

Upravni odbor Hrvatskog sabora kulture imenovao je voditelja Etnografskog muzeja Dubrovačkih muzeja i višeg kustosa Ivicu Kipru članom Stručnog savjeta za folklor.

Ovo imenovanje priznanje je dugogodišnjem predanom radu Ivice Kipre na području etnologije, muzejske djelatnosti te istraživanja, očuvanja i predstavljanja tradicijske i nematerijalne kulturne baštine.

Stručni savjet za folklor jedno je od stručnih tijela Hrvatskog sabora kul-

ture koje prati i potiče razvoj folklorne djelatnosti u Republici Hrvatskoj.

TURISTIČKI PROMET U DUBROVAČKO- NERETVANSKOJ ŽUPANIJI

Najviše gostiju
iz Velike Britanije

Prema podacima sustava eVisitor, tijekom srpnja 2026. godine na području Dubrovačko-neretvanske županije ostvareno je 423.755 dolazaka i 2.003.701 noćenje, što je u odnosu na srpanj 2025. godine 0,5 % manje dolazaka i 2,0 % manje noćenja.

Najveći broj noćenja ostvarili su gosti iz Ujedinjenog Kraljevstva (255.704), Poljske (184.073), Slovenije (163.729), Bosne i Hercegovine (155.334) i Hrvatske (143.281).

Prema vrsti smještaja, u srpnju je najveći broj noćenja ostvaren u objektima u domaćinstvu - 978.979, što čini 49 % ukupnog broja noćenja. U hotelima je ostvareno 596.099 noćenja, odnosno 30 % ukupnog broja noćenja.

Od početka godine do kraja srpnja na području Dubrovačko-neretvanske županije ostvareno je ukupno 1.241.164 dolazaka i 4.816.631 noćenje. U usporedbi s istim razdobljem 2025. godine broj noćenja manji je za 1% dok je broj dolazaka ostao na razini prošle godine.

Najveći broj noćenja u prvim sedam mjeseci ove godine ostvarili su gosti iz Ujedinjenog Kraljevstva (773.050), Sjedinjenih Američkih Država (446.351), Poljske (373.032), Hrvatske (342.041) i Bosne i Hercegovine (303.449).

Trenutno na području Dubrovačko-neretvanske županije boravi oko 71.000 gostiju.

DUBROVNIK VINYL FAIR U SUBOTU

Četvrti put okuplja ljubitelje gramofonskih ploča u Uvali Lapad

Četvrti međunarodni sajam gramofonskih ploča i ostalih nosača zvuka Dubrovnik Vinyl Fair održat će se u subotu, 8. kolovoza, od 10 do 20 sati u Uvali Lapad, preko puta teniskih terena. Organizator sajma je udruga Dubrovnik 33/45, a posjetitelje očekuje bogata ponuda rabljenih gramofonskih ploča, CD-ova, kazeta i drugih nosača zvuka.

Na ovogodišnjem izdanju sajma sudjeluju izlagači iz Sarajeva, Osijeka, Podgorice, Zagreba, Splita, Skopja i Beograda, uz brojne domaće kolekcionare. Po prvi puta u Dubrovniku će se predstaviti Vinylmania iz Osijeka i SarajevoDisk iz grada prijatelja Sarajeva. Vinylmania je prva specijalizirana trgovina u Osijeku posvećena gramofonskim pločama, stripovima i filmskim plakatima. Otvorena je u lipnju 2023. godine na inicijativu kolekcionara Gorana Barića, osnivača Udruge Volim gramofonske ploče. U ponudi ima nove i rabljene LP-jeve, singlove, stripove i filmske plakate, a osim prodaje aktivno sudjeluje u organizaciji događanja poput Record Store Day-a i Sajma gramofonskih ploča, čime doprinosi razvoju i promociji vinilne kulture u Osijeku i regiji.

Sarajevo Disk, osnovan 1978. godine i najstarija je aktivna glazbeno-izdavačka kuća u Bosni i Hercegovini. Danas djeluje i kao specijalizirani glazbeni dućan i mjesto okupljanja ljubitelja vinila. Suvlasnik Sarajevo Disk Shopu na Skenderiji Alen Karadža jedan je od najistaknutijih promotora vinilne kulture u Bosni i Hercegovini. Nekoliko puta godišnje organizira prepoznati sajam gramofonskih ploča u Sarajevu.

Svoje će kolekcije na četvrtom Dubrovnik Vinyl Fairu predstaviti će i već stari prijatelji sajma - NVO Montenegro, Analogija Split i Discom Records,



kao iiskusni kolekcionari Toše Filipovski, Saša Knežić, Dirty Hairry, Tihoimir Bratić i Vlado Soldo. Posjetitelji će moći pronaći izdanja različitih glazbenih žanrova – od domaćih i stranih klasika te rijetkih kolekcionarskih primjeraka do novijih reizdanja.

Uz sajamsku ponudu, tijekom cijelog dana održavat će se vinil slušaonice domaćih i gostujućih DJ-eva, koji će glazbenim odabirom dodatno upotpuniti atmosferu događanja. Za pulutom u Uvali izmjenjivat će se članovi udruge Dubrovnik 33/45: Bruna, Prcsko, Mr. White, Niki Ramone, P_ipsic, Vila od Vinyla, Liza i Slim te prijatelji Udruge FM Mirda i Dirty Hairry.

S posebnim veseljem najavljujemo i promo pop-up nastup Klabika Collective kao najavu premijernog hrvatskog izdanja Toy Tonics Mediteranna, jedinstvenog glazbenog koncepta koji spaja suvremenu plesnu glazbu, mediteranski način života i pažljivo odabrane lokacije diljem Europe, a koji će se održati 29. kolovoza u Parku Orsula. Posjetitelji će imati priliku osvojiti i nekoliko ulaznica za ovaj nastup, a Klabika Collective će završiti par ra-

riteta iz privatne kolekcije izdavačke kuće Toy Tonics.

Vinyl sessions:

10:00 Mr. White (Dubrovnik 33/45)

10:45 Bruna (Dubrovnik 33/45)

11:30 Klabika Collective (Sarajevo, BiH)

12:15 Prcsko (Dubrovnik 33/45)

13:00 Vila od Vinyla (Dubrovnik 33/45)

14:00 Liza (Dubrovnik 33/45)

15:00 P_ipsic (Dubrovnik 33/45)

15:45 Niki Ramone (Dubrovnik 33/45)

16:30 Dirty Hairry (Zagreb / UK)

17:15 Mirda FM (Podgorica MNE)

18:15 Slim (Dubrovnik 33/45)

Dubrovnik Vinyl Fair tijekom proteklih godina profilirao se kao mjesto susreta kolekcionara, izlagača i ljubitelja analognog zvuka iz Hrvatske i susjednih zemalja, a ovogodišnje izdanje nastavlja okupljati sve veći broj sudionika i posjetitelja. Događaj sufinanciraju i podržavaju Turistička zajednica grada Dubrovnika, Grad Dubrovnik i Hrvatska turistička zajednica. Sponzori: Zračna luka Ruđer Bošković, Love Bar, D'vino Bar, Roto Dinamic, Corto Vinyl Shop, Hotel Lapad, Pizzeria Mamma Mia, Caffe Bar Antika, Academis Academia – Studentski centar Dubrovnik.

Ronioci čistili podmorje Vele Luke nakon 'Traga u beskraju'



Nakon nezaboravnog koncerta „Trag u beskraju“, koji se prošle srijede, 29. srpnja, tradicionalno održao na pontonu ispred rive u Veloj Luci i okupio više od 25.000 ljudi, poznata glazbena manifestacija nastavila se u nešto drugačijem, ali hvalevrijednom duhu – ekološkom. Jednako kao i prošle godine, u petak, 31. srpnja, organizirana je akcija čišćenja podmorja u zaljevu Vela Luka, gdje se prethodna dva dana slavilo i pjevalo u Oliverovu čast – na kopnu, moru i brojnim brodovima. No i more, koje je Oliveru bilo trajna inspiracija, zaslužuje pažnju, brigu i poštovanje. Završni dan manifestacije obilježila je eko-akcija čišćenja podmorja pod nazivom „Ka i uvijek gledam more“, u kojoj su sudjelovali prijatelji i članovi ronilačkog kluba KPA Vodomar Duga Resa, uz pokroviteljstvo Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost. Cilj akcije bio je poslati važnu poruku odgovornosti prema moru – istom onom moru koje je Oliver gledao s velikim po-

štovanjem, ljubavlju i pažnjom. „Čisto more nije samo naše najveće prirodno bogatstvo, nego i odgovornost svih nas. Hrvatska se može pohvaliti očuvanim Jadranom, ali da bi tako i ostalo, svatko od nas mora dati svoj doprinos. Ne želimo da naš 'trag u beskraju' budu plastika, gume i drugi otpad. Fond zato kontinuirano podupire ovakve projekte. Ove smo godine udrugama osigurali oko milijun eura za više od 60 projekata, a čak trećina odnosi se na ronilačke akcije čišćenja podmorja. S financiranjem nastavljamo i najesen te pozivamo sve udruge koje se bave čišćenjem okoliša i edukacijom građana da prate naše stranice. Samo zajedno možemo sačuvati more da ostane zdravo i puno života, za nas i generacije koje dolaze,“ poručila je Anamarija Brstilo iz Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost. Načelnica Općine Vela Luka, Katarina Gugić, zahvalila je svim sudionicima te istaknula kako eko-akcija ima posebno

značenje u sklopu manifestacije posvećene Oliveru.

„Zahvaljujem svim sudionicima koji su svojim trudom i predanošću pridonijeli uspješnoj akciji čišćenja podmorja u Veloj Luci. Ovakve inicijative podsjećaju nas koliko je važno čuvati naše more i prirodnu baštinu za buduće generacije. Posebno me veseli što manifestacija Trag u beskraju i kroz ekološke aktivnosti promiče vrijednosti koje je Oliver živio i volio, a to su poštovanje prema moru, prirodi i zajednici.“

Vrijednu pomoć pružili su i djelatnici komunalne službe Vele Luke, koji su sudjelovali u organizaciji i logističkoj podršci akcije te svojim radom pridonijeli da Vela Luka već u ranim jutarnjim satima nakon koncerta bude savršeno čista – baš onakva kakva je bila i prije velikog glazbenog događaja.

„Trag u beskraju“ i ove je godine tako pokazao da nadilazi okvir glazbeno-kulturne manifestacije, jer ono što volimo treba čuvati.



Stiže 23. Ljetna škola filma

Otok Šipan i ovoga ljeta ponovno postaje mjesto filmskog stvaranja, edukacije i susreta. Od 4. do 14. kolovoza 2026. održava se 23. Ljetna škola filma Šipan, dugogodišnji filmsko-edukativni program koji okuplja djecu i mlade, filmske mentore, autore i publiku, stvarajući jedinstvenu atmosferu u kojoj film nije samo sadržaj za gledanje, nego prostor za učenje, izražavanje i zajedničko stvaranje.

Udruga Škola filma Šipan i ove godine nastavlja svoju misiju razvoja filmske i medijske pismenosti mladih kroz praktične radionice, neposredan rad s filmskim profesionalcima i otvoreni večernji kino program dostupan otočnoj zajednici, posjetiteljima i svim ljubiteljima filma.

Ovogodišnji program radionica donosi četiri kreativna filmska programa: Radionica animiranog filma – voditeljica Ivana Šerić; Radionica (ZA)igranog filma – voditelji Klara Rihtar i Marko Bičanić; Radionica igranog filma – voditelji Jan Kožić i Filip Šarić; Specijalizirana radionica „Kreativnost bez granica“ – voditelj Dean Zulich

Kroz radionice polaznici će po sistemu od ideje do premijere proći cijeli proces nastanka filmskog djela – od razvo-

ja ideje, pisanja scenarija i pripreme snimanja, preko rada pred i iza kamere, do montaže i završne prezentacije vlastitih filmova. Završni rezultat rada bit će predstavljen publici posljednjeg dana programa, na svečanoj projekciji filmova nastalih u sklopu radionica Ljetne škole filma Šipan 2026.

Poseban dio programa tradicionalno čini večernji kino program, koji Šipan pretvara u otvorenu filmsku pozornicu i mjesto susreta publike s autorima. Uz projekcije domaćih i međunarodnih filmova, program donosi razgovore s redateljima, producentima i filmskim umjetnicima koji publici približavaju nastanak svojih djela.

Svečano otvaranje održava se 5. kolovoza, uz predstavljanje Ljetne škole filma Šipan 2026. i projekcije dokumentarnih filmova „Emir – posljednji dalmatinski težak“ (nova verzija s engleskim titlovima, Škola filma Šipan 2026.) te „Kako je počela pobuna na mom otoku“ redatelja Nikole Dupera, koji će biti prisutan na projekciji.

U nastavku programa publika će imati priliku susresti brojne filmske autore. Uz projekciju igranog filma „Glavonja“ održat će se razgovor s redateljicom i producenticom Marinom Andree

Škop, nakon filma „Perast – ranjeni brod“ gostovat će redatelji i producenti Paula i Đelo Jusić, dok će nakon projekcije filma „Svadba“ redatelja Igora Šeregića publici biti na raspolaganju glumac Roko Sikavica.

Uz navedene filmove šipanska publika u otvorenom kinu pored starog platnja imati će priliku pogledati i film Druzi Dnevnik Pauline P u režiji Nevena Hitreca kao i filmski hit Mamma Mia! nakon koje slijedi „Dancing Queen Party“ u Domu mladeži uz bezvremenske hitove Abbe. Program 23. Ljetne škole filma Šipan donosi i brojne druge sadržaje: projekcije filmova nastalih na ranijim radionicama, filmove u sklopu projekta Kinematografa Dubrovnik - Reel projekt – „Kinematografsko putovanje kroz Italiju i Hrvatsku“, kazališnu predstavu „Ženici“ Kazališta Ritam igre, veliki Open-Air LJŠFS kviz, kao i završnu večer uz premijere novih filmskih radova i glazbeni program.

Svečano zatvaranje održat će se 14. kolovoza, kada će biti prikazani filmovi svih radionica Ljetne škole filma Šipan 2026., uz dodjelu nagrada i priznanja. Završnicu programa obilježit će koncert Daleke obale Jakše i Hrepe te nastup DJ Mira.

RASPORED MISNIH SLAVLJA

Župa Velike Gospe - Grad

Katedrala Gospe Velike

- Radni dan: 20:00 sati
- Nedjelja: 9:00, 10:00 i 20:00 sati
- Od 12. do 15. 8. (trodnevnica i proslava titulara katedrale Gospe Velike) večernja misa je u 19 sati

Zborna crkva sv. Vlaha

- Radni dan: 7:30 sati
- Nedjelja: 8:00 i 12:00 sati

Samostan sv. Dominika

- Radni dan: 7:00 sati
- Nedjelja: 8:30 sati

Crkva sv. Ignacija

- Radni dan: 18:00 sati
- Nedjelja: 8:00, 10:00 (in English!) i 18:00 sati

Crkva Male braće

- Radni dan: 7:00 i 20:00 sati
- Nedjelja: 7:00, 9:30, 11:00 i 20:00 sati

Župa sv. Andrije - Pile

Crkva sv. Andrije

- Nedjelja: 9:00 sati
- Zadnje nedjelje u lipnju, srpnju i kolovozu slavi se još misa na Lokrumu u 11.30 sati

Crkva sv. Ivana Krstitelja

- Nedjelja: 8:00 sati
- Crkva sv. Jakova
- Nedjelja: 11:30 sati
- Crkva Svetog Spasa - Bosanka
- Nedjelja: 10:00 (svake druge nedjelje)

Župa sv. Petra Boninova

- Radni dan: 19:00 sati
- Nedjelja: 8:30, 10:00, i 19:00 sati

Župa sv. Mihajla - Lapad

Crkva sv. Mihajla

- Radni dan: 7:00 i 20:00 sati
- Nedjelja: 8:00, 10:00 i 20:00 sati

Biskupijsko svetište

Gospe od Milosrđa u Gospinom polju

- Radni dan: 20:00 sati
- Nedjelja: 9:00, 11:00 i 20:00 sati
- * Od 30. kolovoza večernja misa je u 19 sati.

Župa Svetog Križa - Gruž

Crkva Svetog Križa

- Radni dan: 7:00
- Nedjelja: 8:00, 10:00 i 19:00 sati

Župe i samostani zadržavaju pravo na promjenu nekog termina zbog posebnih okolnosti.



EUROVILLA

AGENCIJA ZA NEKRETNOSTI

Ured Dubrovnik – Hotel Rixos Premium
Liechtensteinov put 3, 20000, Dubrovnik
<https://eurovilla.hr>

PRODAJA

Dubrovnik -
Vinka: +385923673790;
Branimir: +385916126121

Zvekovica – Dvoetažni stan površine 70 m² s vrtom, terasom i parkingom. Sastoji se od 2 spavaće sobe, 2 kupaoalice, spremišta i prostranog dnevnog boravka. Prilika za rješavanje stambenog pitanja. Povoljno!

Dubrovnik, Solitudo – Poslovni prostor površine 100 m², trenutno uređen i namješten kao stambeno-poslovni prostor. Funkcionalan raspored, 2 parkirna mjesta i mogućnost prilagodbe različitim djelatnostima.

Tršteno – Građevinsko zemljište površine 1.575 m² s prekrasnim, neometanim pogledom na more. Izvrsna lokacija za izgradnju luksuzne vile s bazenom ili turističkog objekta. Mirno okruženje, nadomak Dubrovnika i Arboretuma Tršteno. Odlična investicijska prilika.

Plat – Građevinsko zemljište s lokacijskom dozvolom i idejnim projektom za kuću s dva dvoetažna stana. Spremno za gradnju. Prilika – snižena cijena!!

Konavle, Gruda – Kamena kuća površine 206,52 m² u samom centru mjesta. Sastoji se od poslovnog prostora u prizemlju te prostranog stambenog dijela s 3 spavaće sobe na dvije etaže. Renovirana 2005. godine, uz manja ulaganja spremna za useljenje. Izvrsna prilika za obiteljski život ili investiciju. Snižena cijena!

Pelješac/Dolina Neretva -
Duje Jerković: +385957628640

Pelješac, Broce – Kuća uz samu obalu, 110 m² na dvije etaže s okućnicom 232 m². Potrebna rekonstrukcija. Opcija kupnje dodatnog građevinskog zemljišta 2.948 m².

Metković, centar – Luksuzan trosoban stan od 73,90 m² u centru grada. Potpuno renoviran i moderno namješten, s lođom, spremištem i osiguranim parkirnim mjestom.

Korčula –
Zlatko Dragojević: +385998045271

Orebić – Dva potpuno renovirana apartmana (58 m² i 87 m²) s prostranom natkrivenom terasom i privatnim maslinikom. Odlična lokacija u blizini plaže, rive i trajekta. Idealno za život ili turistički najam.

Korčula, Žrnovo – Jednosoban stan od 35 m² u prizemlju renovirane kamene kuće s terasom od 2 m². Samo 3 km od grada Korčule. Idealno za odmor ili investiciju. POVOLJNO!

Korčula, Vela Luka – Kuća od 142 m² s tri etaže i okućnicom 431 m², 300 m od mora i centra. Garaža, 3 spavaće sobe, više balkona, odličan potencijal za obiteljski život ili turistički najam. Minimalna ulaganja.

Korčula – u ponudi više građevinskih zemljišta diljem otoka Korčule. Različite površine i lokacije, od parcela uz more do mirnih područja za gradnju obiteljskih kuća i vila. Obratite nam se za više informacija.

POTRAŽNJA – KUPNJA

Komolac – Župa dubrovačka – Tražimo nekretninu pogodnu za poslovno-stambenu namjenu – radionicu ili skladište u prizemlju te smještaj za radnike na katu. Razmatramo građevinska zemljišta, kuće i objekte koji se mogu prenamijeniti ili dograditi. HITNO!

Okolica Dubrovnika (Brsečine – Konavle) – Kuća za renovaciju

Zaton i okolica – Građevinsko zemljište

Župa dubrovačka – dvosobni stan, hitno!

Stari grad – Stanovi i kuće za renovaciju

Pelješac – Zemljišta, stanovi i kuće (može i za renovaciju).

Korčula, Mlet, Lastovo, Lopud, Kalamota – HITNO! Građevinska zemljišta i kuće!

Dolina Neretve – zemljišta, stanovi, kuće za odmor te kuće za renovaciju.



LIBERO PORTAL

www.liberoportal.hr

MALI OGLASI

POSLO

Vršimo tapiciranje unutrašnjost i krova automobila. 098 989 4211

Uređujem vrtove i dardine, dajem stručne savjete (orezivanje maslina, agruma, ukrasnog bilja, zelene ograde, poslovi hortikulture, gnojidba, zaštita, zaštita palmi od bolesti i štetočina itd.) i dr. Dipl. inž. agronomije 098 958 1993

Zaštita od sunca, izrada vanjskih roleta, rolo i plise komarica, rolo zavjesa, žaluzina, trakaste zavjese, servis. 091 147 2794

NEKRETNOSTI

Iznajmljuje se dvosobni stan u Zagrebu, potpuno opremljen, Hećimovićeve 7, 8.kat. Cijena na upit. Kontakt 098 428 060

Prodajem novu obiteljsku grobnicu na muslimanskom groblju Boninovo. 098 747 183

Tražim manju garsonjeru za jednu osobu, na duže vrijeme. Kontakt 095 822 8478.

RAZNO

Prodajem 4 ovce. 098 393 618

OSOBNI ODNOSI

Umirovljenik, udovac, živi sam blizu grada, dobrostojeći s pokretninama i nekretninama, traži žensku osobu za zajednički život. Mob. 091 526 8723

MALE OGLASE ŠALJITE ISKLJUČIVO SMS-om NA BROJ: 666 999



Mali oglasi za sljedeći broj, primaju se zaključno s UTORKOM DO 12 SATI i objavit će se samo jednom.

**POŠALJITE TEKST MALOG OGLASA ISKLJUČIVO
SMS-om NA BROJ: 666 999**

(upišite GLAS, vaš tekst te OIB i adresu koji neće biti javno objavljeni), količina teksta u jednoj poruci ne smije preći uobičajen broj znakova za poruku (cijena poruke 0,49 €, PDV uključen).
IT Jedan d.o.o., Selska cesta 90A, 10000 Zagreb, OIB:75235737688.

Za sve dodatne informacije stojimo na raspolaganju na broju telefona 01/3477-900 radnim danom od 08:00 do 16:00 sati ili na info@it1.hr.

GLAS GRADA NE ODGOVARA ZA SADRŽAJ MALIH OGLASA.

Prilikom predaje oglasa, potrebno je priložiti sljedeće podatke:

PRAVNE OSOBE: ime tvrtke, sjedišta, OIB, ime i prezime odgovorne osobe

FIZIČKE OSOBE: ime i prezime naručitelja, OIB, njegovo prebivalište, odnosno boravište.

Prilikom predaje oglasa obavezni ste navesti svoje identifikacijske podatke kako bi oglas bio objavljen, u protivnom, Zakon nam zabranjuje objavu Vašeg oglasa. Identifikacijski podaci neće biti objavljeni, neće biti dostupni drugim korisnicima, niti će se koristiti u druge svrhe od strane Tele 5 d.o.o.

HUMANITARNI PRILOZI

UDRUGA ZA DOWN SINDROM
IBAN: HR982340009110343594
downdnz@gmail.com
091 475 3582

UDRUGA DVA SKALINA
IBAN: HR7924070001100305036
udruga@dvaskalina.hr
095 368 9227

UDRUGA RINA MAŠERA
IBAN: HR0624070001100021364
020 414 168, 099 4742188

UDRUGA SLIJEPIH DUBROVNIK
IBAN: HR5024070001100021348
udruga.slijepih.du@du.t-com.hr
020 323 753

UDRUGA POSEBAN PRIJATELJ
IBAN: HR7623600001102283431
posebanprijatelj@yahoo.com
098 608 742

CARITAS DUBROVAČKE BISKUPIJE
IBAN: HR8024070001100367971
karitativni.rad.caritas@db.hr

UDRUGA SLATKI ŽIVOT
IBAN: HR8824840081102653928
slatkizivotudruga@gmail.com
099 380 67 63

DRUŠTVO MULTIPLE SKLEROZE
IBAN: HR6824070001100312315
dms_dubrovnik@sdmsh.hr
098 709 536

CARITAS

U spomen na pokojnu Niku Ljubimir umjesto cvijeća 60 eura prilažu Nela i Zdravko Milić

DRUŠTVO MULTIPLE SKLEROZE

U spomen na oca naše Leone umjesto vijenca obitelj Petro-nio prilaže 40 eura za potrebe udruge.

PREMINULI

www.boninovo.hr

Stjepan Anelić 1951.
Maho Čampara 1930.
Luca Peko 1947.
Marica Bezjak 1936.
Alojzija Perović 1950.
Dario Štedrić 1956.
Titomir Miletić 1949.

Ana Glavočić 1940.
Mladen Milinović 1944.
Mirjana Dilberović 1953.
Luka Urlović 1942.
Nino Đurić 1964.
Mirjana Sardelić 1954.
Jane Štaka 1938.


LIBERO
PODCAST



**GLEDAJTE
NA YOUTUBE
KANALU
LTV-a**

VRIJEME JE ZA VODE.



**Ljeti pijte
2 – 3 litre vode
i u prehranu uključite
voće i povrće bogato vodom.**



30 GODINA S VAMA
Zavod za javno zdravstvo
Dubrovačko-neretvanske županije



*Humanitarni kutak
Glasa Grada*

PODRŽITE RAD NAŠE UDRUGE



Uz brijeg 21, 20236 Mokošica, OIB: 97497283626
E-mail: tatajetata.dubrovnik@gmail.com



IMPRESUM

Glas Grada - List izlazi tjedno
Broj 1114

Izdavač

Tele5 d.o.o.
Masarykov put 3C
20000 Dubrovnik

Direktorica

Ivana Androić

Glavni urednik

Antun Švago
020 358 988
glasgrada@gmail.com

Kreativni direktor

Zvonimir Lasić

Tisak

Tiskara Zagreb

Marketing

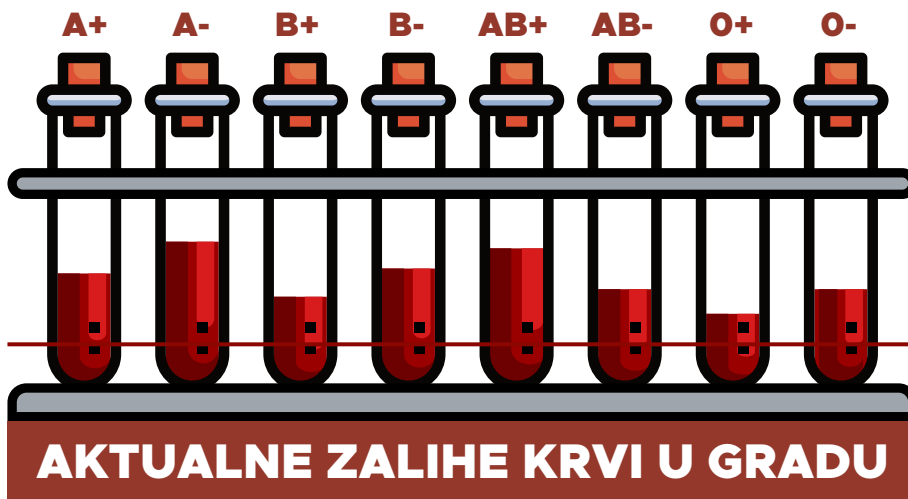
Mihaela Tvrdiša
tel: 020 358 980
fax: 020 311 992
tele5marketing@gmail.com

Redakcija

Glas Grada
Masarykov put 3C
20000 Dubrovnik
glasgrada@gmail.com
www.glasgrada.com

Tekstovi za objavu primaju se
do srijede, najkasnije do 10 sati!

ISSN 2757-0703



**Raspored akcija dobrovoljnog
darivanja krvi u u suradnji s Gradskim
društvom Crvenog križa Dubrovnik**

**10.8.2026. (8:00 - 12:00)
OB Dubrovnik - transfuzija**

PONUĐA POSLOVA



**EDUKACIJSKI REHABILITATOR / EDUKACIJSKA
REHABILITATORICA**
DJEČJI VRTIĆ PČELICA

**SPREMAČ / SPREMAČICA NA NEODREĐENO I
PUNO RADNO VRIJEME**
DJEČJI VRTIĆ PČELICA

**VOZAČ / VOZAČICA OSOBNOG AUTOMOBILA I
KOMBIJA 8+1**
HORIZON TRANSFERS

**KNJIGOVODSTVENO - RAČUNOVODSTVENI
DJELATNIK (M/Ž)**
POLIKLINIKA GLAVIĆ

**PIZZA MAJSTOR - MAJSTORICA / GLAVNI
PIZZA MAJSTOR - GLAVNA PIZZA MAJSTORICA**
SOLU WORLD

POMOĆNIK / POMOĆNICA U NASTAVI
OSNOVNA ŠKOLA MARINA DRŽIĆA

**RADNIK / RADNICA NA MONTAŽI SOBNIH
VRATA**
KAMBI

PRODAVAČ / PRODAVAČICA
DM-DROGERIE MARKT

KUPALIŠNI RADNIK / KUPALIŠNA RADNICA
JELAVIĆ

DEŽURNA LJEKARNA



GRUŽ	3.8. - 9.8.
KOD ZVONIKA	10.8. - 16.8.

VREMENSKA PROGNOZA



PET
27°C / 34°C



SUB
28°C / 34°C



NED
27°C / 34°C



PON
28°C / 34°C



ODRŽAVANJE SPORTSKE INFRASTRUKTURE

Završena obnova tribina i uređenje sportskog terena iznad Gimnazije



U sklopu redovnog održavanja izvršeni su radovi sanacije sportskog terena iznad Gimnazije Dubrovnik s ciljem poboljšanja sigurnosti, funkcionalnosti i izgleda prostora. Tijekom izvođenja radova obavljani su ručni iskopi naslaga zemlje i kamena iznad postojećih tribina, nakon čega je izgrađen parapetni zid kako bi se spriječili budući odroni na tribine.

Uz to, uređene su tribine i okolni zidovi kroz gletanje, poravnavanje i bojanje, a uklonjeni su i neprimjereni grafiti. Na ogradi sportskog terena uklonjeno je cjelokupno oštećeno žičano pletivo te je ugrađeno novo, dok je nosiva podkonstrukcija obnovljena bojanjem pocinčanom bojom.

Radovi su obuhvatili i postavljanje novih mrežica na golove te izvođe-

nje ostalih potrebnih bravarskih zahvata kako bi teren bio u potpunosti spreman za korištenje.

Sve navedene radove izvela je ugovorna tvrtka Atis d.o.o., sukladno ponudi i troškovniku za održavanje sportskih terena.

Završetkom ove sanacije korisnicima je osiguran sigurniji i uredniji prostor za bavljenje sportom i rekreacijom.

MISAO TJEDNA

**ISKUSTVO JE NEŠTO
ŠTO NE MOŽETE
DOBITI BESPLATNO**

OSCAR WILDE



www.glasgrada.hr

tjednik s najvećom nakladom u županiji